

TRHOVOSVINENSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí



LISTY

tslisty@gmail.com



Foto: P. Kysela

To snad přišly celé Sviny...

Prostory školy praskaly ve švech, prodejci v jednom kole, rozmanitá nabídka zboží...

Str. 9

Kapela Hesperos slaví šedesátiny a jede dál!

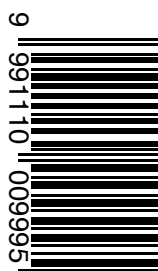
Vrstevníci Stounů a skupiny Olympic letos slaví jubileum.

Str. 24-25

Titulní foto

Osady našeho města ve všech ročních obdobích...

Str. 7



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

... radní Romana Vanišová

Setkání předsedů osadních výborů

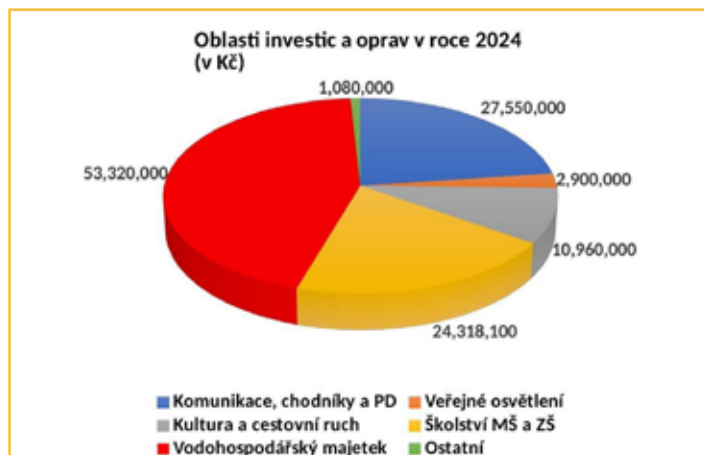
Jak již bývá tradicí, na konci roku proběhlo za účasti pana starosty, místostarosty a radní Romany Vanišové setkání předsedů osadních výborů a spolků. Na úvod pan starosta zhodnotil rok 2023 s prezentací realizovaných oprav a investic. Následně představil připravovaný rozpočet na rok 2024.

Následovala diskuse a dotazy týkající se jednotlivých osad a spolků, které byly za pomoci pana tajemníka F. Koláře a pana J. Čajana snad ke spokojenosti všech zodpovězeny, za což chci nejen jim, ale všem ze samosprávy, kdo se podílí na spolupráci a pomoci v oblasti osadních výborů a spolků poděkovat.

Setkání probíhalo v přátelském duchu, s drobným občerstvením a každý předseda si odnesl malý dárek jako poděkování.

Jak již bylo několikrát napsáno a i řečeno, chceme pro naše město, osady a spolky udělat maximum, vodovodem, veřejným osvětlením, dětským hřištěm a naší největší plánovanou (a konečně i se schválenou dotací a tím možnou) investicí „Kanalizace na Rejta,“ konče.

Plánované zahájení investičních akcí na rok 2024 zobrazuje níže uvedený graf.



Chtěla bych osadním výborům a spolkům poděkovat za jejich odvedenou práci v roce 2023 s tím, že věřím, že naše vzájemná spolupráce bude pokračovat i v roce 2024

Závěrem bych chtěla popřát všem hodně zdraví, štěstí a spokojený a tvůrčí rok 2024. ■

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. Příspěvky, prosím, dodejte buď

písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. Příjem inzerce pouze elektronicky ve formátech PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX na email: inzercetsl@gmail.com, tel.: 386 301 488. Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

INFORMACE Z RADNICE



Zápis z 27. jednání rady města,

které se konalo 27. 11. 2023 od 14:30 hodin

Omluvena: Mgr. E. Chuchlová

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **schvaluje** Veřejnoprávní smlouvu o zajišťování výkonu úkolů obecní policie s účinností od 1. 1. 2024 mezi městem Trhové Sviny, IČ 00245551 a městem Borovany, IČ 00244686. Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo - „Výstavba chodníku na hřbitově, Trhové Sviny“ uzavřené mezi Městem Trhové Sviny a Stavitelství Matourek s.r.o., kterým, se snižuje původní cena 1.579.754,31 Kč bez DPH (1.911.502,7 Kč včetně DPH) na 1.379.728,70 Kč bez DPH (1.669.475,70 Kč včetně DPH). (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2023 ke Smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny Komenského 40 BD - kabel NN“. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 3845/11, 3932/1, 70/1, 70/2, 78/10, 3846/37 v k. ú. Trhové Sviny. Dodatkem se mění výše jednorázové náhrady na 57.723 Kč bez DPH. (pro 6)
- **nesouhlasí a postupuje** ZM rozhodnout o zveřejnění záměru prodeje části pozemku parc. č. 45/1 o výměře cca 21 m² v k. ú. Trhové Sviny k výstavbě garáže. (pro 4, proti 2)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit žádost firmy KORAN s.r.o., IČO 45022585, o souhlas s výstavbou fotovoltaické elektrárny v areálu firmy. (pro 6)
- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodavatele stavby „Chodník Otěvěk - 2. etapa“.
- **souhlasí** s námitkou proti vydání kladného územního rozhodnutí, kterou podal xxx na umístění elektrického pilíře v ulici Dobrovského a doporučuje, na základě místního šetření, umístit tento pilíř podél stávajícího plotu MŠ dle schématického nákresu v příloze. (pro 6)
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního řadu na parc. č. 2180/17, v Trhových Svinech, Rejta“. (pro 5, zdržel se 1)
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního a kanalizačního řadu na parc. č. 3800/5 a 3796/14 v Trhových Svinech, Stará cesta“. (pro 5, zdržel se 1)

- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č., ulice Třebízského č. p. 804 v Trhových Svinech na dobu určitou do 31. 12. 2024. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny u hřbitova - přeložka NN“, za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3573/36, 3573/5, 3636/2, 3670/16, 3670/5 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
 - **schvaluje** dodatek č. 3 ke Smlouvě o dílo ze dne 2. 6. 2011 uzavřené s firmou FIBOX, s.r.o., IČO 60707666 na zajištění tisku Trhvosvinenských listů. Dodatkem se mění kvalita papíru a upravuje se způsob placení inzerce. (pro 6)
 - **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku na spolufinancování činnosti Včelka Mája z.s., Dobrkovská Lhotka 83, 374 01 Trhové Sviny, IČ 19478763 ve výši 50.000 Kč a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 6)
 - **schvaluje** rozpočtové opatření č. 11/2023 a předkládá zastupitelstvu na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 4.737.324,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 4.737.324,00 Kč. (pro 6)
 - **schvaluje** odměnu pro ředitelku Mateřské školy Trhové Sviny, Bc. Zuzanu Kojanovou. (pro 6)
 - **schvaluje** odměnu pro ředitele Základní školy Trhové Sviny, Mgr. Jiřího Pavla. (pro 6)
 - **souhlasí** s předloženým vyúčtováním sezony 2023 na Buškově hamru. (pro 6)
 - **schvaluje** Organizační řád Městského úřadu Trhové Sviny. (pro 6)
 - **souhlasí** s prodejem vozidla Renault Kangoo 1,6 V 4x4, RZ: 7C2 4661 obci Petříkov, IČ: 00581836 ve výši 3000 Kč. Rada města pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 6)
 - **schvaluje** aktualizovanou Směrnici o inventarizaci a její přílohy č. 1 Plán inventur na rok 2023 a č. 2 Složení inventarizačních komisí města Trhové Sviny k provedení inventarizace majetku a závazků k 31. 12. 2023. (pro 6)
 - **byla informována a doporučuje** ZM schválit návrh Smlouvy o spolupráci a finanční spolupráci mezi Jihočeským krajem a městem Trhové Sviny dle přílohy č. 1 návrhu č. 1448/RK/23. (pro 6)
- Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Zápis z 28. jednání rady města,

které se konalo 6. 12. 2023 od 8:00 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** předložený program jednání zastupitelstva města, které se bude konat 18. 12. 2023. (pro 7)

- **souhlasí** s předloženými termíny jednání rady města a zastupitelstva města:
 - RM - 8. 1., 22. 1., 5. 2., 19. 2., 4. 3., 18. 3., 3. 4., 15. 4., 29. 4. 13. 5., 27. 5., 10. 6, 24. 6.
 - ZM - 19. 2., 15. 4., 24. 6. (pro 7) ■

Věra Bartošová

Zápis z 29. jednání rady města,

které se konalo 11. 12. 2023 od 14:30 hodin

Hosté: Bc. H. Baborová z firmy JRK s.r.o.

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **neschvaluje** Smlouvu o partnerství „SUPER“, kterou předložila firma JRK Česká republika, s.r.o., IČO 24853640 za účelem poskytování služeb ve věci poradenství v oblasti odpadového hospodářství. Nabídková cena 49.000 Kč bez DPH (59.290 Kč včetně DPH) za čtvrtletí. (pro 6, zdržel se 1)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. x, ulice Branka č. p. 594 v Trhových Svinech na dobu určitou do 30.06.2024. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 19. 6. 1995, která byla uzavřena s manželi xxx a xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 19. 6. 1995, která byla uzavřena s panem xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 7. 12. 2001, která byla uzavřena s panem xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 27. 9. 2004, která byla uzavřena s panem xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 11. 6. 2002, která byla uzavřena s panem xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 30. 6. 2004, která byla uzavřena s paní xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě ze dne 30. 10. 1995, která byla uzavřena s manželi xxx a xxx, bytem xxx. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít nájemní smlouvu s Povodím Vltavy, státní podnik, Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5 a pověřuje starostu jejím podpisem. Nájem za dočasný zábor části parc. č. 3922/7, 3922/11 v k.ú. Trhové Sviny činí 8.400 Kč bez DPH, 10.164 Kč včetně DPH ročně. Cena bude vypočítána podle skutečné doby trvání nájmu. (pro 7)
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního a kanalizačního řádu na parc.č. 322/118, 322/126, 783/10, 769/1, 769/4, 784/1 a 787/4 v Trhových Svinech, Lesní ulice“. (pro 6, zdržel se 1)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny par 784/2 k. ú. Otěvěk - NN“, za úplatu 8.900 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 322/118 a 322/126 v k. ú. Otěvěk. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností CETIN a. s., Českomoravská 2510/19, na stavbu s názvem „Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene Cetin - „11010-107471 FTTx_FIS_SVS_TRCES1_15279199_OK+UR“, za úplatu 62.700 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3850/2, 3845/6, 145/28, 145/25, 3845/5, 145/23, 3418/3, 145/20, 3850/7, 145/29, 121/3, 3936/6, 3850/6, 3418/48, 145/27, 3850/1 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti se společností Povodí Vltavy, státní podnik, Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5 na stavbu s názvem „Rekonstrukce mostu ev. č. TS-008 přes Farský potok, Trhové Sviny“ za jednorázovou úplatu 65 Kč/m² bez DPH, (minimální jednorázová úplata bude 8.000 Kč bez DPH). Služebnost se týká pozemků parc. č. 3922/7 a parc. č. 3922/11 k.ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** Provozní řád placeného parkoviště města Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí** se směnou části pozemku parc. č. 2407/4 za pozemky par. č. 3902/8, par.č. 2407/11, par.č. 2428/42 všechny v k.ú. Trhové Sviny

a postupuje ZM zveřejnit záměr směny těchto pozemků v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)

- **rozhodla** o zmrazení navyšování ceny pronájmu o valorizaci firmě Koušek s.r.o. a pověřuje starostu k podpisu dodatku smlouvy na roky 2024 až 2026. USNESENÍ NEBYLO PŘIJATO, USNESENÍ NEVZNIKLO.
- **schvaluje** Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na rekonstrukci povrchu ulice Budovatelská, kterým se mění původní cena 6.108.244,06 Kč bez DPH (7.390.975,02 Kč včetně DPH) na 6.865.535,12 Kč bez DPH (8.307.297,40 Kč včetně DPH). (pro 7)
- **byla informována a souhlasí** s plánem investic do vodohospodářského majetku, který předložila firma ČEVAK a.s. na rok 2024. (pro 7)
- **rozhodla** pronajmout od 1. 1.2024 nebytové prostory na adrese Žižkovo náměstí 40 v Trhových Svinech, které jsou součástí pozemku parc. č. KN st. 131/1 v k. ú. Trhové Sviny firmě Městské kulturní středisko Trhové Sviny, IČ 00362930, za cenu 100 Kč za rok na dobu neurčitou a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 7)
- **schvaluje** úpravu č. 2 rozpočtu Městského kulturního střediska Trhové Sviny na rok 2023 dle návrhu. (pro 7)
- **schvaluje** Smlouvu o obsluze výměňkových stanic mezi městem Trhové Sviny a Tepelným hospodářstvím města Trhové Sviny spol. s r.o., IČ 21571399 v celkové výši ceny 144.000 Kč bez DPH (174.240 Kč s DPH) s účinností od 01.01.2024. Rada města pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 7)
- **schvaluje** Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo na „Oprava střechy hřbitovní kaple, Trhové Sviny“, která byla uzavřena s firmou JM Bau, s.r.o., IČO: 03836126 a kterým se snižuje cena z 1.102.542,43 Kč bez DPH (1.334.076,34 Kč) na cenu 1.071.906,54 Kč bez DPH (1.297.006,91 Kč včetně DPH). Rada města pověřuje starostu podpisem tohoto dodatku. (pro 7)
- **souhlasí** s uzavřením Dodatku č. 4 k servisní smlouvě č. 00245551/000/2003 s firmou INISOFT s.r.o., IČ 25417657, software pro odpady a ekologii a pověřuje starostu jeho podpisem. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 962.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky a školství. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 240.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky a školství. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 240.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky a školství. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 696.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky a školství. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Usnesení – výsledky projednání ze 7. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny,

které se konalo 18. prosince 2023 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluveni: Bc. D. Baštová Steinbauerová DiS., Mgr. E. Chuchlová, L. Kollar
Pozdější příchod Bc. Z. Kojanové, P. Stodolovského, MUDr. V. Valeny
Hosté: Ing. L. Součková a Ing. M. Ježík z firmy ČEVAK

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- vzalo na vědomí** kontrolu usnesení ze 6. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 30. 10. 2023. (pro 17)
- rozhodlo** o dvousložkové ceně vodného a stočného pro město Trhové Sviny na rok 2024 následovně:

Kapacita vodoměru (m ³ /hod.)	Cena na rok 2024					
	Pohyblivá složka (Kč/m ³)			Pevná složka (Kč/vodoměr/rok)		
	Celkem	Vodné	Stočné	Celkem	Vodné	Stočné
Kategorie A	80,85	48,36	32,49	1 000	590	410
Kategorie B				4 636	3 112	1 524
Kategorie C				11 493	8 213	3 280
Kategorie D				23 767	17 741	6 026

Ceny jsou uvedeny bez DPH 10%. (pro 13, proti 3, zdržel se 2)

- schvaluje** rozpočet města na rok 2024 ve výši 268.025.000 Kč včetně financování. Příjmy se skládají z rozpočtových příjmů ve výši 199.525.000 Kč a financování ve výši 68.500.000 Kč, které je tvořeno z přebytku hospodaření ve výši 38.500.000 Kč a převodem na termínovaný vklad ve výši 30.000.000 Kč. Výdaje se skládají z rozpočtových výdajů ve výši 231.592.712 Kč a financování, které představují splátky úvěrů ve výši 6.432.28 Kč a převodem na termínovaný účet ve výši 30.000.000 Kč. Výše příspěvků pro příspěvkové organizace města činí: Mateřská škola Trhové Sviny - 3.553.000 Kč, Základní škola Trhové Sviny 6.803.000 Kč, Městské kulturní středisko Trhové Sviny - 12.270.000 Kč, Zdravotní zařízení poliklinika - 1.961.000 Kč. Rozpočet se schvaluje v úrovni paragrafů a v příjmech a financování podle potřeby v úrovni položek. (pro 16, zdržel se 3)
- schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu na roky 2025 až 2029. (pro 19)
- schvaluje** rozpočty zřízených fondů na rok 2024, a to rozpočet:
 - a) Sociálního fondu - příjmy 1.620.000 Kč, výdaje 1.620.000 Kč
 - b) Fond obnovy vodohospodářského majetku - příjmy 8.066.000 Kč, výdaje 2.050.000 Kč. (pro 19)
- vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 10/2023: změny v příjmech o celkovou částku 156.105,29 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 156.105,29 Kč. (pro 19)
- vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 11/2023: změny v příjmech o celkovou částku 4.737.324,00 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 4.737.324,00 Kč (pro 19)
- schvaluje** Dodatek č. 10 ke Zřizovací listině příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny, kterým se mění rozsah činnosti organizace a kterým se organizaci předává k hospodaření movitý majetek evidovaný jako operativní evidence a movitý majetek evidovaný jako dlouhodobý drobný hmotný majetek. (pro 20)
- schvaluje** účetní odpis soukromoprávní pohledávky společnosti Tovrvis s.r.o., IČ 25271687 ve výši 415 516,50 Kč. (pro 20)
- bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 25. 10. 2023.
- bylo informováno** o jednání a zápisech Finančního výboru města Zastupitelstva Trhové Sviny ze dne 14. 6. 2023 a 18. 10. 2023.
- rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 18, zdržel se 2)
- rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 20)

- rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 20)
- schvaluje** žádost firmy KORAN s.r.o., IČO 4502258 a souhlasí s výstavbou fotovoltaické elektrárny v areálu firmy. (pro 18, proti 1, zdržel se 1)
- rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního řadu na parc. č. 2180/17, v Trhových Svinech, Rejta“ a pověřuje starostu k podpisu smlouvy. (pro 19, zdržel se 1)
- rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního a kanalizačního řadu na parc. č. 3800/5 a 3796/14 v Trhových Svinech, Stará cesta“ a pověřuje starostu k podpisu smlouvy. (pro 19, zdržel se 1)
- schvaluje** Smlouvu o spolupráci a finanční spoluúčasti mezi Jihočeským krajem a městem Trhové Sviny dle přílohy č. 1 návrhu č. 1448/RK/23. Smluvní strany se dohodly, že náklady na pořízení studie proveditelnosti ponесou společně, Město Trhové Sviny v rozsahu 40 procent ceny jejího pořízení, Jihočeský kraj v rozsahu 60 procent ceny jejího pořízení. Zastupitelstvo města Trhové Sviny pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 18, zdržel se 2)
- bylo informováno** o plánovaných termínech zasedání zastupitelstva města v prvním pololetí r. 2024 - 19. 2., 15. 4., 24. 6.
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace ve výši 334.236 Kč mezi poskytovatelem dotace městem Trhové Sviny a příjemcem dotace Novohradsko - Doudlebsko, z.s., IČO 04636228, sídlo Žižkovo náměstí 32, 374 01 Trhové Sviny na realizaci následujících aktivit:
 - a) Doplnění expozice Buškova hamru o interaktivní stůl s herními prvky, které vhodnou formou prezentují téma expozice, tj. řemesla v Trhových Svinech
 - b) Zajištění výroby a instalace uzamykatelného boxu na elektrokola v Trhových Svinech.
 - c) Zajištění výroby a instalace dřevěného sloupku pro elektronický sčítač pohybu turistů v lokalitě mezi Velkým rybníkem a osadou Rejta
 - d) Doplnění odpočívadla u cyklotras 1123 a 1131 v správním území Trhových Svínů
 - e) Pořízení 5 kusů mobilních stojanů pro umístění 10 kusů informačních panelů (desek) za účelem vytvoření venkovní výstavní expozice v Trhových Svinech.
 - f) Vytvoření brožury a pracovních listů se zaměřením na děti a rodiny s dětmi k venkovní výstavě a naučné trase v Trhových Svinech.Zmíněné aktivity jsou součástí projektů, na které Příjemce obdržel dotaci od MMR ve výši 50% nákladů (aktivity 1a), 1b), 1d), 1e), 1f) a od Jihočeského kraje ve výši 70% nákladů (aktivita 1c). Zastupitelstvo města Trhové Sviny pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 20)
- rozhodlo** přijmout dotaci ve výši 28.703.000,00 Kč od Ministerstva zemědělství, č. rozhodnutí 129D413003300 na realizaci projektu Trhové Sviny - kanalizace Rejta. (pro 20)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová



AKTUÁLNĚ

Stručně, obrazem

 Převzato z facebook.com/mestotrhovesyviny



Stromek i ostatní světelná výzdoba města se rozzářila po bohatém kulturním programu na náměstí v podvečer 1. adventní neděle.



Ve středu 13. prosince starosta David Štojdl navštívil obyvatele domu s pečovatelskou službou. Popřál jim krásné vánoční svátky a předal drobné dárky.



V polovině prosince proběhla na náměstí a na parkovišti v ulici Bezručova výměna parkovacích automatů. Provozní doba placeného parkoviště: pondělí - pátek od 8:00 hod do 16:00 hod a sobota od 8:00 hod do 12:00 hod. Prvních 30 minut parkování je zdarma, dalších započatých 30 minut 10 Kč a 20 Kč za každou následující započatou hodinu.



V budovách Zdravotního zařízení poliklinika města Trhové Sviny jsme dveřní prahy vyměnili za bezbariérové přechodové lišty, které usnadní pohyb osobám s tělesným postižením. Zároveň připravujeme projekt bezbariérového vstupu u budovy s lékařskou pohotovostní službou.

SPOLEČENSKÁ KRONIKA



Vzpomínka

Scházíš nám, zůstaly jen krásné vzpomínky ...

Dne 30. ledna 2024
vzpomeneme 10. smutné výročí úmrtí,
kdy nás navždy opustil pan

MIROSLAV VONDRÁŠEK
z Otěvěka

S láskou a bolestí v srdci stále vzpomínají
manželka Jana, dcerky Ilonka a Nikola,
rodiče, bratr Petr s rodinou
a ostatní příbuzní.

Blahopřání jubilantovi

Pan Miloslav Jakeš z Třebízského ulice oslavil v rodinném kruhu dne 17. prosince 2023 své krásné životní jubileum - 90 let.



Ke gratulantům se připojil i pan starosta města pan Ing. David Štojd. ■

Eva Pohorná
matrikářka

Ušetřete náklady za energie

MAS Sdružení Růže z.s. pomáhá seniorům

Kontakty pro bližší informace:

Mgr. Adéla Pixová – 774 743 470 – pixova@mas.sdruzeniruhe.cz

Jaroslav Zeman, Dis. – 602 468 377 – zeman@mas.sdruzeniruhe.cz



Uniká vám teplo netěsnícími okny či nezateplenými částmi domu? Trápí vás vysoké účty za ohřev vody? Máte nízký příjem a na renovaci chybí peníze? Pomůžeme vám!

MAS Sdružení Růže z.s. pomáhá seniorům získat dotace na zateplení a ohřev vody. V území se nám podařilo pomoci již se 184 žádostmi v celkové výši

17 563 928 Kč (údaje k 8. 12. 2023).

Dostanete až 240 tisíc korun a zrenovujete svůj dům rychle a jednoduše.

Obce v území MAS	Celkem projektů	Projekty v realizaci	Ukončené projekty	Výše přidělené dotace
Benešov nad Černou	15	3	12	1 508 000 Kč
Borovany	15	11	4	1 860 000 Kč
Dobrá Voda u Č. B.	16	10	6	1 550 000 Kč
Dolní Dvořiště	5	3	2	519 928 Kč
Horní Stropnice	9	5	4	1 072 000 Kč
Hranice	1	1	0	150 000 Kč
Jilovice	8	4	4	806 000 Kč
Lednice	17	13	4	2 202 000 Kč
Ločnice	5	2	3	416 000 Kč
Malonty	4	2	2	564 000 Kč
Mladošovice	1	1	0	126 000 Kč
Nové Hradky	5	3	2	626 000 Kč
Olešnice	12	7	5	1 218 000 Kč
Ostrovský Újezd	1	0	1	86 000 Kč
Petřkov	6	3	3	462 000 Kč
Slavče	2	2	0	252 000 Kč
Srubbec	8	5	3	896 000 Kč
Strážkovice	4	2	2	360 000 Kč
Svatý Jan nad Malší	4	2	2	498 000 Kč
Trhové Sviny	22	13	9	2 392 000 Kč
CELKEM	184	101	83	17 563 928 Kč

Titulní foto

Břeží



Letošním ročníkem nás na titulní straně budou provázet osady našeho města ve všech ročních obdobích...

Foto: P. Kyselá

Důležité upozornění

Zasílání placené inzerce

V technických důvodech dochází od ledna 2024 ke změně e-mailové adresy pro **zasílání placené inzerce:**

inzerce@fibox.cz

Všechny další informace související s inzerací v TSL najdete na:

<https://www.tsvinny.cz/trhovosvinenske-listy/ds-1012/p1=68>

Děkujeme za pochopení. ■

Redakce TSL



Z NAŠICH ŠKOL

V přijímacím řízení na střední školy nastaly velké změny

Pro rok 2024 připravilo ministerstvo školství ve spolupráci s Centrem pro zjišťování výsledků vzdělávání (Cermat) poměrně radikální změny v přijímacím řízení na střední školy. Od 1. ledna 2024 by už měly být i legislativně ukotveny. Pokusím se zde shrnout ty nejpodstatnější novinky.

Především bude možné v 1. kole přijímacího řízení podat **až 3 přihlášky**. I když ale uchazeč podá jen jednu přihlášku na střední školu, bude konat jednotnou přijímací zkoušku (JPZ) na této škole dvakrát, tedy v obou termínech 1. kola. Ještě do loňska, pokud chtěl mít uchazeč dva pokusy (protože z nich se počítal ten lepší výsledek, což zůstává i nyní), musel podat přihlášky na 2 školy.

Gymnázium Trhové Sviny

přijímá pro školní rok 2024-2025

žáky do 1. ročníku osmiletého studia.

Uzávěrka přihlášek je **20. února 2024.**

Přijímací zkouška se koná 16. a 17. dubna 2024.

Přijato bude **30 uchazečů podle pořadí.**

Více informací na www.gymtrhovesviny.cz

Tel.: 386 322 846 E-mail: gts@gymtrhovesviny.cz

Mění se také termín pro podávání přihlášek. Do loňska byla uzávěrka přihlášek 1. března. Nově budou muset rodiče podávání přihlášek trochu urychlit, protože ty se podávají v době **od 1. února do 20. února 2024!**

Nový bude i způsob podávání přihlášek. Je tu zřejmá snaha MŠMT o digitalizaci celého procesu, nicméně **přihlášku bude možné podat třemi způsoby**: 1/ *elektronicky* (s ověřenou elektronickou identitou), 2/ *podáním výpisu vytištěného z online systému* nebo 3/ *klasicky podáním vyplněného tiskopisu přihlášky s přílohami* (bude nutné doložit známky ze ZŠ, pokud to střední školy v kritériích přijímacího řízení budou požadovat). Kdo si tedy nerozumí s počítačem, může stále sáhnout po papírovém tiskopisu přihlášky, který by měl být během ledna ke stažení na stránkách Cermatu (a poté jistě i na webových stránkách škol, případně v papírové podobě v základních i středních školách).

Při výběru školy se od letošního roku bude uplatňovat tzv. **prioritizace**. **Uchazeč si bude muset na přihlášce závazně zvolit pořadí škol podle své priority**. Pokud se tedy bude uchazeč hlásit např. na 3 školy, tak na první místo v přihlášce uvede nejvíce žádaný obor, na druhé místo ten, na který by chtěl být přijat v případě, když se nedostane na ten první, a na třetí

místo v přihlášce uvede školu, na kterou chce být přijat v případě neúspěchu na prvních dvou. Na všech třech přihláškách musí být školy uvedeny ve stejném pořadí, které vyjadřuje přednostní volbu (prioritu) uchazeče.

Jednotnou přijímací zkoušku (JPZ) bude uchazeč konat výhradně na některé ze škol, na které se hlásí. Školy pro konání JPZ budou 1. března určeny systémem Cermatu a uchazeč se místo zkoušky dozví z pozvánek, které obdrží nejpozději 14 dní před zkouškami. Místo konání JPZ tedy uchazeči určuje Cermat, a to podle kapacitních možností škol a blízkosti bydliště.

Až do loňska bylo také možné podat odvolání proti nepřijetí z kapacitních důvodů, když byl uchazeč takzvaně „pod čarou“ a doufal, že se do školy nezapíše (tedy neodevzdá zápisový lístek) dostatečný počet uchazečů a on se posune v pořadí „nad čáru“. Nově toto již neplatí (zápisové lístky už nejsou), protože všechna místa budou díky prioritizaci zaplněna systémem při rozřazování úspěšných uchazečů. Odvolání z kapacitních důvodů tedy již nedává smysl. Autoremedura (změna rozhodnutí) byla zrušena a odvolat se lze jen pro porušení zákonných norem.

V tomto novém systému přijímacího řízení uchazeč nastoupí na školu, na kterou je přijat. Už si nevybírá, kam odevzdá zápisový lístek, protože **rozřazování uchazečů podle prioritizace provádí systém Cermatu**. Uchazeč se však může vzdát práva na přijetí (v systému či škole potvrdí, že nenastoupí) a může se přihlásit do 2. kola přijímacích zkoušek na jiné školy, o které má zájem - pokud ovšem budou tyto školy 2. kolo vůbec vypisovat (v tom je určité riziko odmítnutí přijetí). Do 2. kola se samozřejmě mohou hlásit uchazeči, kteří nebyli přijati v 1. kole (na školy, které 2. kolo budou vypisovat). Kompletní seznam škol vypisujících 2. kolo bude na stránkách Cermatu zveřejněn 20. května. Opět se provádí prioritizace jako v 1. kole. Třetí a další kola přijímacího řízení už nejsou centrální, ale jsou zcela na rozhodnutí škol.

Termíny konání JPZ už byly stanoveny. V 1. kole je to pro čtyřleté obory 12. a 15. duben, a pro víceletá gymnázia 16. a 17. duben. Výsledky přijímacího řízení zveřejní školy pod registračními čísly uchazečů 15. května 2024 (ve škole a na školním webu). Rozhodnutí o přijetí ani rozhodnutí o nepřijetí se už neposílají.

Informace k přijímacímu řízení a testová zadání (s řešením) z minulých let k procvičování naleznete na stránkách Cermatu: **www.prijimacky.cermat.cz**. Podrobnosti k přihlašování i přihlášky pak naleznete na speciální webové stránce: **www.prihlaskynastredni.cz**. Aktuální informace naleznete také na webových stránkách škol. ■

Mgr. František Slípka

ředitel Gymnázia Trhové Sviny

Mateřská škola na návštěvě v dančí oboře v Třebíčku

Koncem měsíce listopad děti z mateřské školy navštívily dančí oboře JUDr. Jaroslava Nováka. V Třebíčku na nás čekali pan Novák a pan Špilauer, kteří pro nás měli připravený výborný čaj a sladkou odměnu ve formě sušenek. Poté nám vyprávěli zajímavosti o daňcích a zodpověděli všechny zvědavé dětské otázky. Děti roznesly do korýtek žaludy, kaštiny, jablka, suché pečivo a pak měly možnost porozhlédnout se po dančí oboře. Rádi bychom poděkovali Mysliveckému spolku Trhové Sviny, jmenovitě panu Novákovi a Špilauerovi za krásný zážitek. ■

Učitelky MŠ



To snad přišly celé Sviny...

Vánoční trh v ZŠ Trhové Sviny

Ve čtvrtek dne 30. listopadu to vypuklo, úderem patnácté hodiny se do školy doslova vřítel dav nedočkavých návštěvníků. Celé dopoledne jsme to všechno chystali. My a naši třídní učitelé. Bylo to hemžení jak v mraveništi. Nosili jsme krabice se zbožím, tedy s našimi výrobky, na určené místo v jednotlivých pavilonech, a tak vznikaly malé improvizované stánky.

Více než dvě hodiny jsme nabízeli a prodávali. Zboží z pultíků rychle mizelo a naše kasičky se naplňovaly. Vše k oboustranné spokojenosti. Kupující, většinou naši rodiče a další příbuzní, neustále přicházeli a odnášeli si věci určené pro adventní výzdobu. Atmosféru přicházejícího adventu podpořilo i počasí. Z nebe se lehoučce začal sypat sníh...

Stolečky všech tříd byly plné krásných ozdob, věnců, perníkových chaloupek, svíček, sněhuláků, skřítků, dokonce i vánočního pečiva a vůbec všeho možného. Lidé přicházeli za zvuků vánočních koledí, které zněly z našich tří kavárniček, kde se promítaly ukázky našich školních aktivit. V kavárničkách bylo připraveno příjemné posezení s možností zakoupení punče, kávy, čaje a něčeho malého k zakousnutí. Bylo zde neustále plno a o punč byl velký zájem. Ale všechno jsme to stíhali.



Když trh skončil, všechno jsme po sobě uklidili a odešli opravdu spokojeně domů. Většina našich

výrobků se asi líbila, protože jen opravdu málo zbylo toho, co jsme nabízeli. ■

Redakce časopisu Trháček ZŠ Trhové Sviny



Andělé, trh a exkurze

Sotva se v letošním školním roce žáci rozkoukali po letních prázdninách, pomalu bylo třeba se chystat na vánoční trh, který ZŠ T. Sviny pořádá se čtyřletou frekvencí. Proto už v říjnu započala spolupráce třídy 8.B s firmou GPN. Žáci dodali nákras křidel a srdcí pro výrobu andělů, v GPN nám nejen obstarali materiál (pozinkovaný plech), ale požadované tvary i vyřízli na drátořezy.

Pak už v rámci výtvarné výchovy a pracovních činností došlo na vylepšení křidel pomocí záclony a barvy, jejich připevnění k dřevěnému špalíčku, přilepení srdíčka a hlavy se svatozáří. Výrobky šly během trhu ve čtvrtek 30. listopadu pěkně



na odbyt a my ještě jednou firmě GPN (a všem zaměstnancům, kteří se na výrobě podíleli) velice děkujeme.

Jak vypadají ony výše zmíněné drátořezy, další stroje a vůbec celý výrobní postup ve firmě se



navíc v úterý 28.11. přímo v GPN dozvěděla skupina chlapců z 8. B a C. Možná, že někteří z nich právě navštívili své budoucí pracoviště. ■

Mgr. H. Halešová



HASIČI TRHOVÉ SVINY VÁS SRDEČNĚ ZVOU NA XIV. HASIČSKÝ PLES

SOBOTA 3. února 2024 OD 20.00
TANEČNÍ SÁL KD TRHOVÉ SVINY



K tanci a poslechu
kapela Valdaband

Vystoupení
Mažorettek
ZUŠ F. Pišingera
Trhové Sviny



VSTUPNÉ 300 Kč
slosovatelné vstupenky
o hodnotné ceny
www.sdhtsviny.cz

Rezervace a prodej vstupenek
od 27. prosince 2023 pouze po
telefonické domluvě
T: 724 789 545
E: sdh@sdhtsviny.cz



Lékárna Poliklinika



Oblíbená lékárna
pro Trhové Sviny a okolí.

Více než 3000 léků bez doplatku!

tel: 386 322 196
Nábřeží Svat. Čecha 664
Trhové Sviny
Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

Jedenáctý ročník sběru lesních plodů

Kdo jen trochu sleduje činnost Mysliveckého spolku Trhové Sviny, jistě mu neuniklo, že se již řadu roků věnujeme spolupráci s mládeží, kterou se snažíme vzdělávat po stránce péče o zvěř a ochrany přírody. Začalo to sběrem lesních plodů, pokračovalo dětskými dny, exkurzemi do obory až po zájmový kroužek zaměřený na přírodovědu s účastí na soutěži Zlatá srnčí trofej. Je pravdou, že nás tyto aktivity docela vytěžují, ale na druhou stranu, kdyby to těch několik nadšenců, co se tomu se zápletem věnují, nebylo, tak to dělat nebudeme. Našli jsme v tom smysl našeho spolku, který je pro mnohé zdrojem záliby.

K tomu prvotnímu, co jsme pro děti začali pořádat, tedy ke sběru lesních plodů, bych rád napsal, že sběr žaludů a převážně kaštanů se těší každoroční oblibě a všechna data jsou pečlivě zaznamenávána. Sběru se každoročně věnujeme přibližně 4 - 6 týdnů a výsledky jsou vždy v řádu jednotek tun. Donesené lesní plody má na starost „otec projektu“ pan Stanislav Němeček, kterému začínají pomáhat Zdeněk Příbýl mladší a Stanislav Rychtařík. Pánové donesené plody od dětí přebírají, váží a dělají záznamy, které jsou pro mě k dispozici na závěrečná vyhodnocení. Nutno sdělit, že se ve sběru nemalou měrou podílí oba areály mateřské školy, která letošního roku odevzdala 975 kg těchto plodů. Za odměnu byly všechny děti pozvány na již tradiční exkurzi do obůrký zájmového chovu daňčí zvěře rodiny Nováků z Třebíčka.

Exkurze byla vzhledem k hojnosti návštěvníků rozdělena na dva dny 22. a 23. 11. 2023, a to pokaždé ve dvou skupinách. Takže čtyři návštěvy, které jsme vzhledem k pokročilému podzimnímu počasí přivítali s plným hrncem horkého čaje a sušenkami. Každý tak dostal kelímek s ovocným čajem, zatímco majitel chovu JUDr. Novák vyprávěl o svém chovu, počtu chovaných kusů, nedávno proběhlé říji až po vývoj a růst paroží, které zde bylo na ukázkou včetně čerstvě získané trofeje daňka špičáka, uloveného den před samotnou exkurzí. Když děti dopily čaj, vstoupili jsme společně do obory a děti nasypaly do korýtek pochutiny, které daňkům donesly. Za stálého výkladu jsme se přesunuli blíž ke stádu, které se nám ukázalo při přebíhání podél oplocení.



Zhruba po hodině strávené u Nováků přijel další autobus s dalšími dětmi, kde se celý průběh exkurze opakoval. Každá skupinka od myslivců dostala ještě na cestu plnou tašku sladkostí, aby si zpestřili třeba nadcházející mikulášskou nadílku. Bylo to ze strany mysliveckého spolku jakési poděkování za donesené lesní plody a také šlo o to „zpestřit“ dětem jejich pobyt v mateřince něčím nevšedním. Pro ty, kteří už v minulosti oboru navštívili, to bylo o tom, že se mohly těšit na něco, co již dříve viděly a mohly tak nakreslit třeba obrázky daňků.

O týden později 12. 11. 2023 jsme se věnovali těm odrostlejšími a přišla řada na odměňování žáků základní školy. Tak jako každý rok jsme se rozhodli i letos odměnit každého, kdo přinesl více než 100 kilogramů plodů. Jednalo se celkem o sedm dětí, které dohromady přinesly 1568 kg z celkových 1882 kg. Když už jsme u těch čísel, tak všichni včetně mateřské školy donesli dohromady 2857 kg lesních plodů. V pátek 12. 11. jsme si nechali ředitelem školy Mgr. Jiřím Pavlem zavolat sedm nejlepších sběračů do ředitelny školy v čase velké přestávky, kde jsme šesti přítomným poděkovali v zastoupení Stanislav Němeček (hlavní aktér), Jan Kocina (jednatel a vedoucí mysliveckého zájmového kroužku) a Jan Špilauer (předseda spolku a fotograf). Sedmý žák umístěný na druhém místě se omluvil z přítomnosti v ZŠ.

Přehled sedmi oceněných s uvedeným množstvím a oceněním, které se jim dostalo: >>>



Sběr lesních plodů 2023 (11. ročník)

- 1) 2. A Lejsková Markéta 315 kg TABLET
- 2) 1. B Maruška André 284 kg DALEKOHLED
- 3) 3. D Příbylová Zuzana 260 kg DALEKOHLED
- 4) 2. B Nováková Nikola 247 kg ZOOLOGIE V OBRAZECH
- 5) 6. B Fanglbauer Pavel 240 kg ZOOLOGIE V OBRAZECH
- 6.) 1. A Oulík Jan 120 kg ZOOLOGIE V OBRAZECH
- 7) 8. C Zachař Vojtěch 102 kg MYSLIVECKÁ ZOOLOGIE

Ocenění donesli celkem 1568 kg

- 8.) 7. A Čížková Tereza 90 kg
- 9) 5. C Horelicová Eliška 80 kg
- 10) 5. B Paderta Jakub 65 kg
- 11) 1. A Huličková Ema Hana 18 kg
- 12) 3. A Holý Elian Luca 15 kg
- 13) 5. A Soukupová Kateřina 13 kg
- 14) 3. D Soukup Jan 13 kg
- 15) 2. A Lenz Dominik 10 kg
- 16) 1. B Hudeček Alexandr Seneca 10 kg

Základní škola celkem 1882 kg

Mateřská škola Beruška 575 kg
 Mateřská škola Čtyřlístek 400 kg
Mateřská škola celkem 975 kg

Celkem se v roce 2023 vybralo 2857 kg lesních plodů



Seznámili jsme přítomné s čísly, která jasně rozhodla o nových majitelích věcných cen, které jsme rozdali spolu s pamětními listy a pořídili si společnou fotografii v ředitelně školy. Žákům bylo sděleno, jak je s donesenými plody nakládáno, jaké zvěři nejčastěji poslouží a jak je důležitá péče o zvěř v tomto období. Krátká konverzace s ředitelem školy o pořádané akci a o nadšení z mysliveckého kroužku, kterému se věnujeme teprve druhým rokem a má velmi kladné ohlasy, jak mezi dětmi, tak jejich rodiči i ve škole samotné. Velmi nás to potěšilo, doufáme, že i my jsme potěšili děti a věříme, že se podaří zorganizovat další (již dvánáctý) ročník ve sběru lesních plodů.

Za MS Trhové Svině s poděkováním všem zúčastněným a organizujícím osobám. ■

Jan Špilauer



POŠTA Z OSAD



Rozsvícení stromu a živý betlém v Otěvěku

V sobotu 2. prosince 2023 proběhlo již tradiční rozsvícení vánočního stromu v Otěvěku. V dopoledních hodinách probíhaly přípravy na večerní program. Odpoledne proběhla poslední zkouška zpěvu a nástupu malých andílků.

V 17:00 byl zahájen hlavní program. Za svitu světelného řetězu a lucerniček nastoupily na scénu v čele s hlavním andělem mladší děti v kostýmech andílků a starší zpívající děti. Zazněly klasické i moderní vánoční koledy, které navodily tu správnou kouzelnou vánoční atmosféru. Letos bylo navíc vystoupení obohaceno o živý betlém.

Při posledních tónech závěrečné písně nastal okamžik, na který všichni přítomní nedočkavě čekali, rozsvítil se vánoční strom.

K dispozici bylo občerstvení - cukroví, slané a sladké pečivo, které připravily místní maminky, babičky, tety..., a také vánoční punč a svařák.



Tímto bych chtěla poděkovat všem dobrovolníkům, kteří se podíleli na přípravě a uskutečnění krásného slavnostního večera, zejména paní Petře Novákové. V neposlední řadě děkujeme všem za dobrovolné finanční příspěvky. ■

J. Vondrášková



Mikuláš, anděl a čertí opět zavítali na Svatou Trojici

Cestu na Svatou Trojici opět našel Mikuláš, anděl a čertí. Naštěstí ví, že děti máme u nás pozhledně. To je také důvod, proč jsme se opět přeměnili na tato stvoření a vyrazili jsme pozlobit naše ratolesti. Masky, které nebyly jen děsivé, ale i dobřácké, jsme využili k potěšení a postrašení svých nezbedných, nebo naopak vzorných dětí.

Začalo to všechno po setmění. Mikuláš, anděl a početná družina čertů se vydala do každého svatotrojického stavení. Krásné kostýmy, paruky, řetězy, dupání a klepání na dveře... Tak přeci jen... Naplnilo se očekávání dětí. Někteří s radostí, jiní s obavami čekali, co když se čertí něco doslechli. Ale i ti největší zlobivci měli štěstí - za písničku, básničku nebo slib, že budou hodní, jim bylo odpuštěno a jako bonus obdrželi všichni balíček plný sladkostí.

Pro děti i pro nás je to krásné odreagování od předvánočního shonu. Starší děti sice ví, že přišli převlečení buď rodiče, nebo sousedé, ale i přesto má mikulášská tradice svoje kouzlo.

Pro všechny aktéry to byl hezký zážitek, který si s radostí zopakujeme i příští rok. Také bychom rádi poděkovali všem zúčastněným za pomoc. ■

Mgr. Petra Koprnová



Advent v Nežeticích

V neděli 3. prosince 2023 jsme v Nežeticích přivítali advent. Byl připraven vánoční punč a drobné vánoční cukroví. Poslechli jsme si koledy, popovídali a po setmění se konečně rozsvítil vánoční stromček na návsi. Po několika letech jsme vyměnili světelný vánoční řetěz a stromek opravdu krásně září. Je vidět i z nedaleké místní části Březí. V pátek 22. prosince 2023 k nám zavítala kapela Flamendři a zahrála nám několik vánočních koled a písní. Po oba tyto dny jsme se sešli ve velkém počtu a společně jsme si užili adventní čas. ■

Text a foto: **Mirka Fanglbauerová**



I Rankov má svého anděla



V sobotu 2. prosince se na návsi Rankova slavnostně rozsvítil vánoční strom a osvítil nedaleko stojícího dřevěného anděla, kterého vyrobily děti z oddílu SDH Rankov. Při této příležitosti se sešli obyvatelé Rankova, aby si společně zazpívali pár vánočních písní a ochutnali domácí punč. ■



Podvečer probíhal v příjemné atmosféře, i díky bohaté sněhové nadílce, kterou nejvíce ocenily děti. ■

Josef Studený

Rozsvícení vánočního stromčku na Svaté Trojici

V sobotu 2. prosince 2023 jsme se sešli u Lomečku, abychom ozdobili jeden z nejvýraznějších symbolů Vánoc, a to vánoční stromček.

Zdobit jsme začali v brzkých odpoledních hodinách. Na zdobení se podíleli nejen velcí, ale i malí pomocníci. Důležité pro nás nebylo ani tak kolik a jakých ozdob na stromčku máme, ale to, že jsme si mohli společně užít adventní čas, což bylo v dnešní uspěchané době opravdu osvěžující.

Všichni přítomní se mohli posílit čajem nebo punčem, který nám připravila Vladka Jindrů. A jak už u nás bývá zvykem na všech akcích, každá rodina se postarala o malé pohoštění, na kterém jsme si velmi pochutnali.

Rozsvícení stromčku proběhlo v 17:30 hod v doprovodu vánočních koled. Slavnostního rozsvícení se tentokrát ujal Kája Špirhanzlů.

Všem dobrovolníkům děkujeme za pomoc a za uskutečnění krásného adventního večera. ■

Mgr. Petra Koprnová



V Nežeticích v loňském roce investovali do nového kontejnerového stání



Každý rok je v rozpočtu města věnována také část financí pro místní části. Výše přidělených financí se odvíjí od výše daně z nemovitostí v dané místní části, a pak také od nečerpání či „předčerpání“ příspěvku v předchozích letech. Některé projekty se opakují, protože se je buď nepodařilo realizovat nebo jejich financování bylo vyšší, než se předpokládalo.

V Nežeticích jsme se v loňském roce rozhodli pro nové kontejnerové stání. Byla zhotovena pevná plocha se zámkovou dlažbou, sloupky a dřevěné oplocení. Jsou zde umístěny dva kontejnery na plast, jeden kontejner na papír a jeden na kov. Do budoucna přibude i kontejner na sklo. Jedná se o zvýšení komfortu jak pro vzhled obce, tak pro svozovou firmu, která při svozu s kontejnery manipuluje.

V tomto novém roce plánujeme rozšíření kontejnerového stání o přístřešek na dřevo, novou autobusovou zastávku a drobné opravy v naší obci. ■

Text a foto: **Mirka Fanglbauerová**

Novinky ve fondu knihovny

Hartl, Patrik: **Gazely**

Geislerová, Anna: **Co tě nezabije**

Wilková, Scarlett: **Desetkrát a dost**

Zibura, Ladislav:

Všechny cesty vedou do Santiaga

Bechynková, Lucie: **Neodpovídej**

Česka, Stanislav: **Odložená vražda**

Niedl, František: **Probuzená šelma**

Ludvíková, Jitka: **Srdce z ledu**

Moyes, Jojo:

Paříž pro jednoho a jiné povídky

Caplin, Julie: **Vínice ve Francii**

Robb, J.D.: **Všichni tě opustí**

Regan, Lisa: **Vražedná temnota**

Läckberg, Camilla: **Kukačka**

Cussler, Clive: **Moře chamtivosti** ■

Mgr. V. Hájková

Oslavy sv. Mikuláše 2023 jsou minulostí, ať žijí oslavy sv. Mikuláše 2024

Letošní oslavy sv. Mikuláše jsou minulostí a premiéru měly na novém místě, tedy na Tyršově nábřeží pod kostelem Nanebevzetí Panny Marie. Domníváme se, že bytí mnoho svinenských stále tihne k akcím na náměstí, byla tato lokalita důstojnou náhradou. Z hlediska bezpečnosti diváků, ale i samotných účinkujících, byla o mnoho vhodnější. Jsme si vědomi některých nedostatků, které hodláme v příštím roce odstranit a vytvořit pro vás komfortnější prostředí.

Všichni jsme dělali maximum proto, aby oslavy s podtitulem „**Pod křídly andělů**“ byly působivé a snad i zajímavé pro všechny generace. Novinkou byl přilet archanděla, který se zjevil na stěně kostelní věže a přistál před vchodem kostela. Působivý byl nejen příchod archanděla na podium s doprovodem, ale i příjezd Mikuláše a anděla na povoze s koňmi. Rovněž choreografie tanců, byly dle mého mínění velmi povedené. V letošním roce jste mohli vidět mnohem více andělů, ale i družina čertů byla oproti minulým rokům početnější. Velký úspěch měla čertovská váha hříčů a rozdávání potvrzených slibů čertovi.

Obrovské poděkování patří všem účastníkům a organizátorům akce. Za spolupráci děkujeme



městské policii a hasičům z SDH Trhové Svině. Sponzorsky se na akci podílelo Zámečnictví František Zmeškal a ČSŽ Trhové Svině v čele s p. I. Pařízkovou. Děkujeme i za obstarání občerstvení p. M. Pelderové s kolektivem a p. F. Valterovi rovněž s kolektivem. Speciální poděkování pak bychom rádi věnovali Radimu Zmeškalovi, který se podílel na zhudebnění písni, včetně aranže a nazpívání čertovského hlasu a Monice Zmeškalové, která nazpívala hlas anděla. Díky patří i Davidu Roškovi právě za výrobu čertovské váhy.

Pro příští rok připravujeme oslavy s podtitulem „**Příběh příběhů - jak to bylo s Luciferem**“ Těšte se, my se na vás také těšíme. ■

Za organizační tým

Jan Nový





Z HISTORIE

Od hospody k hospodě/7

U Glaserů

Ze všech místních ulic mělo vždy nejvýhodnější polohu centrální Žižkovo náměstí. Odnepaměti se totiž jednalo o významný dopravní uzel a strategickou křižovatku, do které ústí hlavní silnice od nejbližších měst a městček - Benešova nad Černou, Besednice (resp. Kaplice), Borovan, Českých Budějovic a Nových Hradů. A právě ulice směřující k Novým Hradům a následně do Rakouska, jež se dlouhé roky nazývá Nové město, ale z minulosti známe také jiné varianty názvu, jako např. *Novohradská ulice*, *Masarykova ulice* nebo *třída Rudé armády*, bude dnes středem našeho zájmu a podíváme se na jednu z mála hospod, která se v něm nacházela - *Steinbauerův*, později *Glaserův hostinec*.

Řeč je o domu čp. 188, situovaném v dolní části Nového města, jen kousek nad odbočkou k Olešnici. Po budově tzv. Hamburku, rodného domu prezidenta Emila Háchy, jde nepochybně o jedno z nejrozhlednějších stavení v této ulici. Přizemí, jež zčásti obsazoval uvedený hostinec, i patro byly zaplněny pěti bytovými jednotkami. Byty ovšem původně sloužily zřejmě k ubytování formanů a pocestných, což s provozem hostince souvisí, a až v pozdější době, navíc po nutných stavebních úpravách, začaly být využívány k trvalému bydlení celých rodin.

Abychom mohli zrekonstruovat historii tohoto hostince alespoň ve 20. století, musíme nahlédnout do starých matričních záznamů a sčítacích archů, které nám spolehlivě prozradí, kdo zde bydlel, odkud pocházel a čím se živil. Původní pojmenování se vztahuje k rodině Steinbauerově, jež v roce 1910 byli vlastníky domu Josef Steinbauer (*1848) a jeho žena Františka (*1851), trhovosvinenští rodáci a zároveň hostinští. Jejich syn Josef (*1878), ve svých dvaadvaceti letech svobodný, byl toho času obchodníkem a protože zřejmě rodičům pomáhal také s vedením hospody, měl práci jistou a mohl myslet na ženění. Zanedlouho si skutečně našel nevěstu, Rozálii Hopfingerovou (*1884), dceru hostinského Josefa Hopfingera a jeho ženy Marie roz. Oppolzerové ze Žáru. Roza nepřišla do cizího prostředí. To, co obnáší provoz hospody, znala od svého otce, a byla tak jistě manželovi nápomocná. Mezi lety 1915 - 1920 se jim narodily tři děti a skoro by se zdálo, že se rodině vede tak dobře, jak to jen lze. Jenomže to je pouhé zdání...

Další sčítání obyvatelstva proběhlo přesně po jedenácti letech, v roce 1921, a všeobecné veselí ze sňatku a narození dětí a vnoučat vystřídal i smutek, protože zemřeli oba muži, otec a syn Steinbauerové. Z ovdovělé Rozálie se tak rázem stala paní domu a současně i provozní hostince. Měla při sobě stárnoucí tchyni Františku, ale zvládnout se postarat o své děti, hosty a současně i hospodářství nebylo jednoduché. Zaměstnala tedy jako hospodského jistého Josefa Glaseru (*1893) z Dlouhé Stropnice a netrvalo dlouho a již na sklonku roku 1921 se i přes věkový rozdíl devíti let vzali.

Steinbauerovec byl od původu českou hospodou. S Roziným příchodem pronikla do chalupy německá krev, protože, byť měla vždy ve sčítacích archích uvedenou českou národnost, pocházela z německé rodiny a navíc z obce, kde německý živel po celé dlouhé roky převažoval. Však také její rodiště bylo spíš než Žár známější jako *Sohors*. Josef Glaser byl taktéž německého původu, Dlouhá Stropnice neboli *Langstrobnitz* ležela ještě blíže Rakousku a české obyvatelstvo v těchto oblastech nemělo přílišné zastoupení. Jeho přiřazením do domu se hospoda přejmenovala na Glaserovu a stala se čistě německou, čímž se začala psát nová kapitola její historie.

Česká hospoda se tak vlivem původu současných majitelů začala proměňovat stejně jako celková situace ve společnosti. V souvislosti se vzrůstajícím nacismem a jmenováním Adolfa Hitlera německým říšským kancléřem (1933) začala v Evropě houstnout atmosféra a po několika vnitřních incidentech u našich sousedů byly do problému postupně vtahovány další země. Není naším cílem popisovat celý průběh cesty k II. světové válce.

Zmíňme ale přinejmenším anšlus Rakouska (1938) a Mnichovskou dohodu, uzavřenou 30. září 1938, která postoupila Německé říši pohraniční oblasti zvané Sudety a nevyhnutelně vedla k vyhlášení Protektorátu Čechy a Morava dne 15. března 1939. Pak už zbývalo skutečně jen málo času do propuknutí katastrofální války.

Po březnu 1939 vedla hranice mezi Protektorátem a Říší na samém kraji trhovosvinenského katastru, za Rejty, a obce, z nichž pocházeli manželé Glaserovi, se staly součástí Německa. Trhové Sviny se jako první české město stalo dočasným azylovým místem pro české uprchlíky, kteří museli ze dne na den opustit své pohraniční domovy, a pochopitelně i zde se vytvořila německá menšina. Byla založena německá škola, která však neměla dostatečný počet žáků, a nakonec do ní byly přijímány i děti ze smíšených rodin. Po celém městě se také vyrojila spousta cedulek s německými názvy, což byly vlastně ekvivalenty těch dosavadních českých, a mezi lidmi zavládla hluboká nedůvěra. Větší opatrnost byla nutností, nikdo si nemohl být jistý, že ho někdo neodposlouchává a neřekne to dál, a tak obvyklé hospodské řeči podléhaly autocenzuře.

To je ovšem jen zlomek toho, jak se každodenní život deformoval a jak válka ničila životy těch nejnevinnějších. Jak obyčejní lidé dvou národů, kteří v rámci republiky dosud žili víceméně v symbióze, se najednou rozdělili na dva nesmiřitelné tábory. Jak rozhodnutí, vydávaná ve vzdáleném Berlíně, ovlivňovala životy lidí, kteří toto město znali jen z doslechu. A jak se jejich sny o štěstí rozpadaly jako domečky z karet, aniž by věděli, proč se to všechno vůbec děje...

Byla to právě válka, která zničila Rozálii Glaserové život. Doslova. První tragédie z tohoto období byla ztráta manžela Josefa, jenž z neznámých příčin zesnul v srpnu 1939 v nemocnici ve Vídni. Roza ovdověla, a stejně jako poprvé to i tentokrát bylo v nelehké době. Během válečných roků, o nichž nikdo nevěděl, jak dlouhé trvání budou mít, se musela spolehnout sama na sebe a rozhodla se, že si hostinec udrží, aby měla obživu. A zatímco většina místních hospod si i za války zachovala svou českou tvář, Glaserovec se stal, snad pro Rozin původ, místem setkávání lidí německé národnosti, především příslušníků SS a gestapa.

Byť se Roza poprvé vdala do české rodiny, němčinu jako svou mateřštinu pochopitelně nezapomněla a dovedla tedy komunikovat v obou jazycích, ačkoliv její čeština nebyla logicky na stejné úrovni jako němčina. S tím souvisela i jedna zřejmá věc - cokoliv zde Němci ujednali, Roza vyslechla. Snad se pro ně mohla stát postupem času nepohodlnou, protože platilo, že co věděli oni, věděla i ona, ale nikdy se nestalo, že by něco vyzradila. Strach o vlastní život převažoval.

Německé návštěvy musela hostinská spíše trpět, než že by je vyhledávala, a určitě neměla pražádnou radost z toho, že se k ní čeští sousedé začali stavět zády. Válku přečkala, ale po jejím skončení nebyla již přijata mezi Čechy. Nikdy nikomu neublížila, nikoho neudala a přesto vůči ní byli lidé z města otažiti a ostražiti. Roza Glaserová svou stávající situaci nezvládla vyřešit jinak, než že si vzala život utopením ve studni. A právě ve vodách studně se uzavřel příběh, který za celá léta přinášel spíš než veselí a radost jenom utrpení a vypjaté okamžiky.

Po smrti Rozy Glaserové se novým majitelem domu stal její syn Josef Steinbauer. Se svou ženou Věrou, dodnes vzpomínanou vrchní sestrou na trhovosvinenské poliklinice, sdíleli jeden z nejlepších bytů v domě, který se nacházel v horním patře s výhledem do ulice.

Pokud jde o samotnou budovu, v poválečných letech zde dál byly pronajímány byty. V přizemí, na levé straně od průjezdu, našla své místo městská knihovna. Jednalo se v podstatě o jedinou místnost, rozdělenou na oddělení

pro děti a pro dospělé. Knihovníkem byl tenkrát pan František Steinbauer a s touto činností mu pomáhala jeho žena Josefa, která ho zde postupně zcela nahradila. František byl totiž zaneprázdněn, kromě svého zaměstnání a knihovnictví ještě chodil promítat filmy do sokolovny, a ještě k tomu musel řešit své zdravotní problémy. Půjčování knih probíhalo jednou týdně a za výpůjčku se platil dobrovolný symbolický příspěvek v řádu desetihaléřů.

Knihovna na Glaserovci ale dlouhou historii neměla, na začátku 60. let totiž přesídlila do větších prostor nově vybudovaného kulturního domu, v němž sídlí dodnes.

Přišla řeč na dobu těsně po druhé světové válce a díky panu Ing. Miroslavu Kolárovi, jehož rodina bydlela právě v pronajímaném bytě na Glaserovci a on zde prožil své dětství, se můžeme v tomto období 40. a 50. let ještě na chvilku zastavit a ohlédnout se spolu s panem Kolárem za jeho nejstaršími vzpomínkami.

V horním patře byl kromě Steinbauerovic bytu ještě jeden, který se obdobně řadil k nejlepším v domě. Jak to v poschodí bylo se sociálním zařízením, si netroufáme odhadnout, nicméně obyvatelé bytů v přízemí museli využívat dřevěnou latrínu, umístěnou venku ve dvoře. Pro případ potřeby v noci měl ale asi každý připravený pod postelí nočník, protože chodit v zimě ven zrovna příjemné nebylo. Sociální zařízení pro jednotlivé byty zřídil následně národní výbor, ovšem až několik let po válce.

Byty byly vytápěny kamny, pro každý byt byl na dvorku navíc vyčleněn dřevník. Doba byla taková, že se topilo tím, co bylo momentálně dostupné – dřevem, uhlím, ale také pilinami, které se vykupovaly ze Stašků pily jako dřevní odpad, a aby se nerozsypaly všude okolo, plnily se jimi bubny k tomu určené.

V přízemí, dá se říct: vedle latríny, byla umístěna společná prádelna, kterou mohli využívat všichni obyvatelé domu. Byl v ní velký kotel, pod kterým se topilo dřevem, aby se voda dostatečně prohřála, a dále velká máchací vana se studenou vodou. Nic jako automatická pračka samozřejmě neexistovalo, muselo se prát ručně, ať už v neckách nebo na vaše. Vyprané prádlo se pak mohlo sušit hned na několika místech, vzadu na zahradě nebo na půdě. Při uvedené výstavbě sociálních zařízení ve všech bytech nicméně vzala prádelna za své a byl místo ní zřízen malý byt.

Pan Kolár si v souvislosti s dětstvím na Glaserovci vzpomíná, že život byl tenkrát plný dobrodružství. Poslouchat se muselo na slovo, za provinění se

běžně tělesně trestalo a jak sám dodává, myslí, že z toho nikdo neutrpěl větší újmu. Zvlášť působná je vzpomínka, jak děti tajně vnikaly neoficiálním „vchodem“ do knihovny a prohlížely si knihy pro dospělé, ke kterým samozřejmě nemohly mít přístup.

Doplňme, že po válce byl ustanoven hospodářským správcem domu pan Jindřich Lukeš. Věnoval se hospodářství, jeho děti mu s tím musely pomáhat, a měly tak méně času než ostatní vrstevníci z domu. Ve dvoře byly stále pro koně, větší počet krav a své místo tu měl i obecní býk pro oploďňování krav, které sem přiváděli hospodáři z města i z okolí. V půdě nad stájemi se uskladovalo seno, děti si tam rády chodily hrát na schovávanou, a přímo ve stodole stála mlátička určená k mlácení obilí.

Nebylo hospodářství, ve kterém by se nevyprodukoval žádný hnůj. Na Glaserovci bylo umístěno hnojiště nikoliv v zahradě za stodolou, ale přímo ve dvoře pod okny bytů. Nesnesitelný zápach by byl dnes patrně příčinou sousedských sporů a možná i důvodem k zahájení občanskoprávního řízení, dřív ale byl s venkovským životem tak spjatý, že se jím nikdo nezabýval. Tatínek pana Kolára udělal do oken alespoň sítě, aby mouchy z hnojiště nelétaly v létě otevřenými okny do bytu. Jak si pan Kolár ale pamatuje, účinnost tohoto opatření nebyla velká.

Dospěli jsme na samý konec článku. Hostinské služby už v domě znovu obnoveny nebyly, byty jsou zde ale stále. Dům je dnes pěkně opraven, ale asi už není nic (minimálně na první pohled), co by někdejší hostinec připomínalo.

Za pomoc bych tentokrát chtěl poděkovat paní Lidmíle Alexové, paní Ivoňě Borovanské, paní Haně Kalošové, panu Ing. Miroslavu Kolárovi a paní Janě Randové, kteří svými vzpomínkami přispěli k poskládání této neveselé historie domu čp. 188. Ukázalo se tak, že ne všechny hospody překypovaly hlaholem smíchu, rádobly vtipnými příběhy utápěnými v oblacích kouře, kibici kolem biliárových stolů a nepřeberným množstvím zábav a oslav, které se na jejich půdě konaly. Glaserovec takový nebyl, ovšem i tyto příběhy do historie patří a není důvod je vynechávat. Jen prosím odpusťte, že jsem vás takto smutně přivítal v novém roce 2024. Příští měsíc se opět naladíme, alespoň doufám, na veselejší notu. ■

Matěj Průha

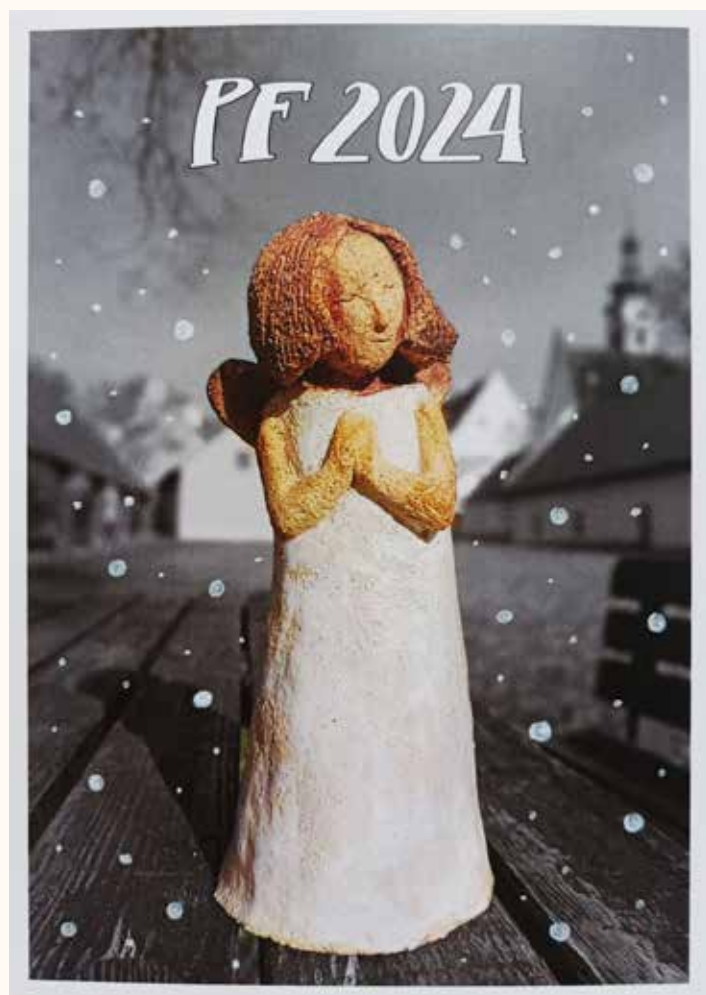
Nové město; Glaserovec mezi domy vlevo

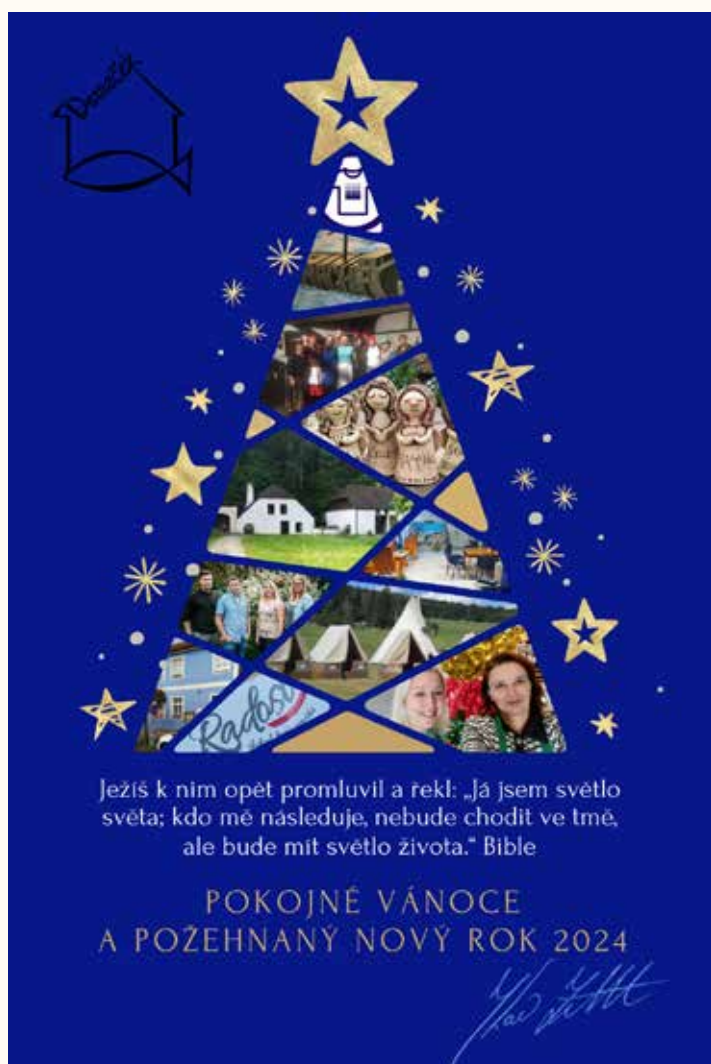
Foto: (archiv J. Štíftera)



Do nového roku 2024

vám jen to nejlepší přejí







CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Jaký byl rok 2023?

V prosinci řada z nás bilancuje, hodnotí uplynulý rok a zároveň se těší na ten další. Po celý rok 2023 jsme vám v CKA nabízeli nejrozmanitější akce a kurzy pro všechny věkové kategorie. Přibližně 55x jsme se setkali při vaření, tvoření, šití a na deskohraní. 22x jsme vás pozvali na historické, cestovatelské a vzdělávací přednášky. 22x jsme vyrazili na společný výlet. 19 čtvrtečních dopolední jsme šli s maminkami. S Mirkou senioři trénovali paměť 32x a stejný čas věnovali cvičení a protahování těla s fyzioterapeutkou Ivou. Zajímavých akcí a kurzů u nás bylo nepočítaně. Zde patří velký dík **Městu Trhové Sviny a MAS Sdružení Růže z. s.**, které nás finančně podporují. Také chceme poděkovat všem nadšeným lektorkám/lektorům a hlavně vám, že jste u nás jako doma. Máme radost, že CKA v Trhových Svinech funguje a že si našlo svoje příznivce. Prostory sice nejsou velké a někdy „praskáme ve švech“, ale o to víc chceme dostat hlavní myšlenku a tou je vytváření společenství, navazování kontaktů, komunikace s druhými, vzájemná pomoc a podpora.

V prosinci se uskutečnila přednáška Mgr. Petry Tošnerové, psychiatrické a lektorky Diakonické akademie, která nás velmi poutavě a erudovaně zasvětila do problematiky duševních onemocnění a vlivu závislosti na osobnost člověka. V rámci sociopatologické prevence proběhla také setkání s žáky 9. ročníků ZŠ Trhové Sviny. Všichni si uvědomujeme, že dnešní dospívající jsou více ohroženi negativními vlivy společnosti a okolí a je velmi důležité se s nimi seznámit a umět s nimi pracovat.

Prostřednictvím Diecézní Charity České Budějovice jsme mohli podpořit vícečetné rodiny z Trhvosvinenska, kteří navštěvují ZUŠ Trhové Sviny a v rámci Tříkrálové sbírky 2023 jim zaplatit na 3. a další dítě školné na půl roku. Věříme, že tento krok přispěje k lepšímu finančnímu zázemí v rodinách a zároveň ovlivní pozitivní motivaci k uměleckému vzdělávání. Tříkrálová sbírka za minulý rok byla použita též k přímé finanční pomoci lidem, které se nacházeli v těžké životní situaci.

Tříkrálová sbírka pro rok 2024 se blíží, proto bychom rádi vyzvali koledníky a dobrovolníky, aby se k nám připojili a pomohli tak dobré věci. Finance budou využity na podporu projektu Young Caritas, který si klade



Vánoční večírek v CKA

za cíl vzdělávání dětí a mládeže, pomoc bližním a dobrovolnickou činnost. Na Trhvosvinensku chceme opět v rámci sbírky umožnit lepší život sociálně slabým, znevýhodněným a vícečetným rodinám.

A jak můžete přispět? Od 1. 1. - 14. 1. 2024 můžete využít **statických pokladniček, které najdete v KIC Trhové Sviny, v CKA Trhové Sviny a v Kosteletě Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech**. Pokud preferujete bezhotovostní platby, můžete přispět finančním darem od 6.12. 2023 - 31.1. 2024 na č.ú.: **66008822/0800**. Pro Trhové Sviny je zřízen variabilní symbol: 777921006.

Koledníky a dobrovolníky můžete potkat v Trhových Svinech a přilehlých vesničkách v úterý 9. 1. 2024 od 15:00 a v sobotu 13. 1. 2024 od 9:00. Děkujeme za každý váš příspěvek, laskavost, dobré slovo a úsměv, kterých si velmi vážíme.

Milí koledníci a dobrovolníci, zveme vás v pondělí 8. 1. 2024 od 16:00 na odpoledne s koledníky, kde si připravíme a domluvíme vše potřebné pro tříkrálovou sbírku. Stejně jako loni vás p. starosta za vaši ochotu a čas odmění malým překvapením.

Těšíme se na další rok s vámi a věříme, že bude stát za to. Rády bychom vám popřály pevné zdraví a otevřená srdce a mysl všemu novému. ■

Petra a Veronika



Přednáška pro žáky 9. roč.

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny,
město Trhové Sviny a Charita ČR

Tříkrálové koledování v Trhových Svinech.

**KOLEDOVAT BUDEME VE DNECH:
9. 1. A 13. 1. 2024.**

Zájemce o koledování prosíme o nahlášení na tel.: 603 962 565
nebo na email: cka@tsviny.cz

Děkujeme.

Leden v našem CKA

Nemohli jsme si přát lepší úvod do nového roku. **Ve středu 3. 1. 2024 od 9:00 začínáme Pozitivní psychologií.** Čeká nás 5 setkání se Zuzanou Guthovou Jarkovskou.

5. 1. 2024 od 9:00 se koná v klubovně KD Trhové Svině **cvičení s fyzioterapeutkou** Ivou Blížencovou.

9. 1. 2024 pořádáme výlet do ČB na výstavu Pohádkové Vánoce Vojtěcha Kubašty. Odjíždíme v 8:10 z AN Trhové Svině.

6. 1. 2024 od 14:00- 17:00 pořádáme turnaje a deskohraní. Přijďte si pohrát a odpočinout s přáteli a dětmi.

11. 1. a 25. 1. 2024 od 8:30 vás zveme na dopolední kurz šití s možností hlídání dětí v RC Trhováček. Maminky, přijďte se k nám užít 3 hodinky pro sebe. Máme stroje, stříhy, kávu a vzájemně si pomáháme a popovídáme.

15. 1. od 16:30 rozvoníme centrum mnoha kosmetickými novinkami. Tentokrát si pro nás Ing. Lenka Smržová připravila v rámci kurzu přírodní kosmetiky bezvodý krém ideální na zimní měsíce, šlehané tělové máslo, sprchový tuhý mýdlo, levandulový peeling a micelární vodu. A určitě z rukávu vytáhne i další přírodní kosmetická esa. Máme se na co těšit.

16. 1. , 23. 1. a 30. 1 2024 od 9:00 - 11:00 přijímáme členy na Kurz keramiky, který povede Bc. Kateřina Ašenbrennerová. Tyto tři úterky budeme postupně vyrábět keramický domeček. Vybíráme příspěvek 400,-/ osobu. Maximální počet 10 osob.

18.1. 2024 od 18:00 vás zveme na **přednášku a projekci fotografií Milana Koželuha** s názvem Hory a krajina o zapomenutých osudech, mýtech a tajemstvích s nádechem genia loci Novohradských hor.

20. 1. 2024 od 9:00- 16:00 proběhne celodenní šicí kurz s Lenkou. Můžete si ušít garderóbu dle vlastního vkusu a pod vedením zkušené lektorky.

22. 1. 2024 od 9:00 se sejdeme v CKA, kde si v rámci **Trénování paměti** povyprávíme na zdravotnické téma. Setkání se bude týkat cukrovky, mozkových příhod a křečových stavů.

22. 1. 2024 od 18:00 vás srdečně zveme na **Podvečerní setkání s degustací bílých vín.** S Mgr. Františkem Kumstem se budeme snažit porozumět odrudám, jakosti, odstínům, chuti a kyselinkám bílého vína. Vybíráme příspěvek 100,-. Bude zajištěno menší občerstvení.

Od středy 24. 1. 2024 začíná 5 setkání v rámci multimediálního vzdělávání. Rozebereme funkce mobilního telefonu od A do Z. Kurzem provede Ing. Lenka Smržová. Vybíráme příspěvek 300,-/ 5 lekcí. Setkáme se ve 2 skupinách: 8:45- 9:45 začátečníci a od 10:00 - 11:00 pokročilí.

25. 1. 2024 v 17:00 vás srdečně zveme na **přednášku** mladého nadějněho fotografa a cestovatele Michala Mušky. Jeho přednáška s názvem Nepál, úsměvy pod Himalájem bude určitě zajímavá.

29. 1. 2024 od 9:00 se v rámci Trénování paměti dozvíme o **cestování zaoceánskou lodí** kolem Nového Zélandu. Přednášku povede naše členka.

29. 1. 2024 v 16:30 neodoláme a naučíme se hamburgery. Čeká nás i netradiční portobello burger.

1. 2. 2024 od 17:00 pořádáme přednášku s názvem Finanční stráž v Nových Hradech aneb pašerácké a jiné příběhy z Novohradska. Přednášku vede Jan Ciglbauer. ■

pm, vf

Centrum komunitních aktivit pořádá



Odpoledne s koledníky...

a nejen s nimi

8. 1. 2024 v 16:00 v CKA.

Chceš se stát koledníkem a přispět svoji pomocí dobré věci? V CKA si domluvíme vše potřebné, vyzdobíme si koruny, připravíme oblečení atd. Děkujeme, že s námi pomáháte.

Bližší informace na emailu: cka@tsviny.cz
nebo
na tel.: 603 962 565 .

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/0000051 Komunitní rozvoj v MAS Sdružení Růže.

Spolufinancováno Evropskou unií

Zveme vás na
novoroční zpívání
do kostela v Klení
v neděli 7. 1. 2024 od 15 hodin

Vystoupí:
Rožnovské hudební sdružení
Teplé občerstvení zajištěno
a bude ho víc, pokud
přinesete ukázkou
svého cukroví

Spolek pro záchranu budovy
kostela v Klení



TRHOVÁČEK

Sváteční ohlédnutí za končícím rokem

RC Trhováček

Krásný adventní čas v Trhováčku začal už posledního listopadu, kdy se v Centru komunitních aktivit pořádalo tvoření adventních věnců. Skvělou akci provázela všudypřítomná vůně jehličí a sváteční nálada a nás velice těší, že jsme se na ní mohli podílet. Ostatně i naše dvě další předvánoční akce probíhaly ve spolupráci s CKA Trhové Sviny a my se těšíme, že ve stejném duchu navážeme i v následujícím roce.

Už v pondělí čtvrtého prosince se u nás objevila vzácná návštěva, přímo z nebe. Ty nejmenší děti přišel pozdravit a potěšit sám svatý Mikuláš se svým věrným společníkem andělem. V pohádkové atmosféře si nebeští návštěvníci vyslechli básničky a písničky od statečných a šikovných dětí a všem popřáli krásný adventní čas a předali balíčky. Jsme moc rádi, že se k nám na tuto krásnou rodinnou tradici vracíte. Přípravy na svátky jsme pak završili již tradičním pečením a zdobením vánočních perníčků. Práce nám šla za poslechu vánočních koled skvěle od ruky, nechyběl ani horký punč a čaj a báječná nálada. Perníčky se povedly opravdu nádherné a dobré a my děkujeme všem, kdo jste toto příjemné odpoledne strávili s námi.

Sváteční nálada a těšení se na Ježíška se přenesla i do dopoledních programů pro děti, kde se začaly pomalu zpívat vánoční písničky a vyrábět přáníčka, ale také do odpolední kreativní dílny. V pátek 8. prosince jsme měli možnost vyrobit si kouzelné vánoční skřítky oblíbenou technikou macramé. Teď už skřítky zdobí vaše domovy a my máme radost, že vás na tvoření přišlo tolik.

V úterý 19. 12. dopoledne k nám předčasně dorazil Ježíšek a přinesl pár dárečků do naší herny. U nazdobeného stroměčku jsme si s dětmi vyzkoušeli takový malý Štědrý den - svátečně jsme se oblékli, rozsvítili světýlka, zazpívali koledy, pohráli s novými hračkami a zkrátka si to moc užili.

S končícím rokem končí i některé kurzy - předporodní setkávání a také podpůrná skupinka pro maminky. Rádi bychom poděkovali jak všem účastníkům, tak oběma skvělým dámám, které nás kurzy provázely, a to Mgr. Veronice Sekerové a Mgr. Kristýně Markové. Není ale třeba žádného smutku, oba kurzy plánujeme otevřít opět v novém roce. Budeme velmi rádi, když nás budete v lednu sledovat na našich facebookových stránkách, protože s blížícím se druhým pololetím se otevře možnost ještě se přihlásit na některé z našich odpoledních kroužků, tak ať vám volná místa neutečou. Všem našim lektorkám odpoledních kurzů, ať už pro děti, nebo dospělé bychom chtěli vyjádřit velké díky, zhostily se svého úkolu více než skvěle. Velký zájem a skvělé ohlasy na kroužky nejlépe ukazují, jak dobrý tým lektorů se



u nás sešel. V tomto svátečním období bychom také chtěli z celého srdce poděkovat za přízeň našim členům, dobrovolníkům a přátelům i vám všem, kteří naše centrum rádi navštěvujete, moc si vaši podpory vážíme a těšíme se na setkávání v příštím roce.

Rok 2023 byl pro nás rokem velkých změn, v létě se nám za pomoci finančního daru od firmy Medisize povedlo zrekonstruovat prostory nejen naší herny a skládáme poklonu všem, kteří se na této práci podíleli, herna v novém kabátě nám dělá velikou radost. Změn se ale událo více - na členském schůzi, 29. listopadu, jsme do svého čela zvolili novou předsedkyni Nikolu Oulíkovou, maminku, která nám už dlouho pomáhá a spolupracovala s námi jako dobrovolnice. Přejeme jí, ať se jí u nás i nadále líbí. Odstupující předsedkyni Bc. Kateřině Matějkové ze srdce děkujeme za její péči a nasazení jež Trhováčku věnovala a přejeme jen to nejlepší do dalšího působení.

Závěrem bychom rádi všem popřáli do nového roku všechno nejlepší a hlavně pevné zdraví. Děkujeme, že se k nám rádi vracíte a vynasnažíme se, abychom pro vás připravili co nejzajímavější program i na příští rok. ■

Klára Bílková



KRONIKÁŘSKÉ OKÉNKO



Kronikářská soutěž

Stará budova MŠ Čtyřlístek (uprostřed) krátce po dostavbě.



V minulém čísle Trhvosvinenských listů byla zadána poslední otázka kronikářské soutěže: „Která z trhvosvinenských mateřských škol vznikla jako první?“ A kromě dvou školek fungujících dodnes (Beruška v Budovatelské ulici a Čtyřlístek ve Školní ulici) se v nabídce odpovědí objevila ještě *Mateřská škola podniku Gama*, nacházející se rovněž ve Školní ulici (dnešní *Restaurace Junior*).

Správným řešením byla Mateřská škola Čtyřlístek, jejíž nejstarší budova vznikla již v polovině 50. let 20. století. Zbylé dvě školky byly vystavěny až na začátku 80. let 20. století, nejdříve Mateřská škola podniku Gama a až po ní, v roce 1982, Mateřská škola Beruška. Kroniky 80. let pravidelně informovaly o jménech ředitelek, takže víme, že školku Čtyřlístek vedla paní Věra Kyslíková, školku Beruška paní Marta Hohenbergerová a školku podniku Gama paní Růžena Maděrová.

K 30. červnu 1991 byla trvale uzavřena školka podniku Gama a nadále se držely již pouze mateřské školy Čtyřlístek a Beruška. Došlo k jejich sloučení a novou ředitelkou se stala paní Alena Felendová, vystřídaná později paní Bc. Zuzanou Kojanovou.

Na tuto otázku přišlo hned několik správných odpovědí, jako výherce byl ale vylosován pan **Jan Adam** z Trhových Svinů, kterému k výhře gratulujeme a ostatním soutěžícím děkujeme za účast. A ačkoliv jsem minule psal, že kronikářská soutěž končí, je to stále pravda, ale zároveň mohu již nyní říct, že v roce 2024 bude v Trhvosvinenských listech uveřejňovaná hospodská soutěž, přičemž soutěžní úkoly se budou vztahovat k zajímavostem z povídání *Od hospody k hospodě*, které již půl roku ve zpravodaji vychází. A první otázku naleznete hned pod tímto odstavcem. ■

mp

Hospodská soutěž

Jak jsem již psal výše, se soutěžením v Trhvosvinenských listech ani v novém roce nadobro neskončíme, a po otázkách vycházejících z místních kronik a dějin se nyní budeme zaměřovat na trhvosvinenské hospody.

OTÁZKA Č. 1:

Které svinenské hospodě se přezdívало U Kopyta?

- a. U Petrliků
- b. Na Starej poště
- c. Jožkovina

Byť se soutěž od svinenských kronik lehce vzdálila, pro odesílání Vašich odpovědí ponecháváme e-mailovou adresu kronikaTS@gmail.com. Odpovědi ve tvaru A, B nebo C budeme přijímat do **20. ledna 2024** a již tradičně bude vylosován jeden výherce, pro kterého bude v KIC Trhové Svině připravena odměna. ■

Matěj Průha



KULTURA

Kapela Hesperos slaví šedesátiny a jede dál!

Nový rok s sebou přináší významné výročí na trhovosvinské hudební scéně - legendární kapela Hesperos totiž slaví šedesátiny. Za mnohaletou historii se nyní společně ohlédneme spolu se zakladateli kapely, s pány Bohuslavem Růžičkou a Jiřím Stráským.

Psal se rok 1964, když se tehdy čtrnáctiletý Jiří Stráský, chlapec ze základní školy, rozhodl zrealizovat sen o vlastní kapele a spolu se svými přáteli, bratry Václavem a Bohuslavem Růžičkovými, Pavlem Kyslíkem, Zdeňkem Roulem a Jiřím Svobodou rockovou skupinu skutečně založili. Od počátku s nimi zpívala také Růžena Machutková, nadaná členka místního ochotnického divadla.

Asi málokdo si dodnes pamatuje, že se kapela původně jmenovala *Spiders*. Na názvu se tenkrát shodli všichni členové, nicméně po čase se opět shodně smluvili, že se jim název přestal líbit a že se budou nově jmenovat *Hesperos*, podle jedné z hvězd na obloze. S tímto nápadem přišel Jirka Šnokhaus, spolužák Václava Růžičky.

Se zkoušením se začínalo nejdříve u Stráských doma. Bydleli v sousedství Jihočeské Fruty a dívky, které byly v podniku zaměstnány, se staly jejich zřejmě prvními fanynkami, protože jakmile začali hrát, házely jim přes plot košíčky s jahodami. Další „zkoušebny“ byly čím dál undergroundovější, z rodinného domku se přešlo k Růžičkům do garáže, následně do prostor Igly a nakonec do sklepa zdejšího kulturního domu.

Po necelých dvou letech poctivého zkoušení mohla kapela konečně poprvé vystoupit. Stalo se tak na prvomájových oslavách, konaných v květnu 1966 na náměstí v Trhových Svinech, a již po prvním koncertu se kapela ve městě proslavila. Kluci si nechali narůst dlouhé vlasy, lidi je poznávali

a koukali po nich, nicméně jejich hudba známá nebyla a rockové pojetí se ne všem ze starších generací zamlouvalo.

Nejvíce koncertů odehrál Hesperos v Trhových Svinech. Zvláště v 60. letech zde byly k dispozici dva dostatečně velké sály na Čáhovině a Jožkovině, které byly využívány právě k těmto vystoupením. Čím delší dobu kapela hrála, tím větší si vytvořila fanklub. Nakonec byl tak velký, že kamarád Bohumil Fleischmann si před jejich dalšími koncerty v okolních vsích zapůjčoval autobus a zatímco první polovina vozu byla určena pro hudebníky a jejich instrumenty, zadní část obsazovali nejvěrnější fanoušci. Takhle hráli např. v kulturních domech v Ločenicích, Ostrolovském Újezdě nebo Slavčích. Jiří Stráský s Bohuslavem Růžičkou dodnes vzpomínají, že za koncerty tenkrát nedostávali žádný finanční honorář, ale třeba na zábavě ve Slavčích si každý z nich mohl za odměnu dát klobásu.

Hesperos měl celou řadu svých vzorů u zahraničních hudebníků. Především ti západní ovšem byli pro tehdejší komunistický režim nepřijatelní a jejich desky nebyly na oficiálním trhu dostupné. Řešením bylo přetextování originálů do češtiny a naše kapela měla štěstí v tom, že její spoluzakladatel Bohuslav Růžička se do přetextování pustil. Nešlo o doslovné překlady, důležité bylo zachovat rytmus a téma příběhu, který píseň zachycovala. Základem byl jeho hudební sluch, na dlouhou anglickou slabiku si ve svých notách udělal dlouhou pomlčku, na krátkou slabiku naopak vsílou čárku. Takovýmto způsobem se do repertoáru Hesperosu dostaly skladby *Ostrej rock* (Jailhouse Rock od Elvise Presleyho), *Do blba* (Hold Tight od Dave Dee, Dozy, Beaky, Mick & Tich), *Tak se směj* (Who'll Stop The Rain od Creedence Clearwater Revival), *Planá láska* (Proud Mary od Creedence Clearwater >>>

Kapela Hesperos.

Zleva: R. Bartoň, J. Stráský, I. Reháková, B. Řehout.

Foto: F. Štöjdl



Revival), *Všichni se hýbou* (*Shakin All Over* od The Swinging Blue Jeans) nebo *Neštěstí hledá* (*Nothing Else Matters* od skupiny Metallica). Jedna z nich měla i speciální poselství - píseň *Barbara Anna* (*Barbar' Ann* od skupiny The Beach Boys) vznikla na počest známé svinenské hospody U Roulů.

Ansámbl Hesperosu byl samozřejmě proměnný, někteří členové odešli, jiní přišli. Spoluzakladatel Zdeněk Roule si založil vlastní kapelu *Shock In Over* a během jisté doby byl pro Hesperos konkurentem, nicméně v druhé polovině 60. let odešla řada členů obou kapel na vojnu, a zbývající se tedy opět spojili a pokračovali jako Hesperos. V té době s nimi hrál také Pavel Heidinger z Nových Hradů, jenž se proslavil jako zpěvák dechové kapely *Budvarka*, a spolu s Růženkou Machutkovou zpíval také spoluzakladatel Jiří Svoboda. Ten zase později vystupoval s dechovou kapelou *Podhoranka*. Za hvězdu Hesperosu je dodnes považován Jaroslav Janeček.

Po několika letech ale kapelou otřásla tragická, dodnes často vzpomínaná událost. Nadaná zpěvačka Růžka Machutková zemřela, když na Rejtech vystupovala z autobusu a řidič vozidla, který tudy zrovna projížděl, ji nespátřil... Se ztrátou blízkého člověka se lze obecně těžko vyrovnat a když je zemřelý navíc skutečně mladý a má celý život před sebou, je ztráta ještě bolestivější. Členové kapely po Růžence smutnili, nicméně se rozhodli v koncertování pokračovat. Když ale po necelém roce zemřel při tragické nehodě na motocyklu i další člen Hesperosu, Pavel Kyslík, došla již ostatním z kapely chuť a energie pro další hraní. Pomyslná brána se uzavřela, Hesperos zmizel z místní hudební scény a dal dostatek prostoru dalším skupinám. Všichni ze sestavy na vystupování úplně zanevřeli, nepřipojili se k žádné jiné kapele a snad jen doma si čas od času každý z nich zahrál pro radost.

Dřív nebo později si ovšem začali uvědomovat, jak jim hudba v životech schází. A byl to opět Jirka Stráský, který v roce 1998 uslyšel na přehrávači píseň *Želva* od skupiny Olympic, svolal opět své přátele a navrhl po dlouhých pětadvaceti letech obnovení kapely. Všichni souhlasili a na sklonku 20. století se Hesperos vrátil se starými i novými hudebníky opět na výsluní.

Ze sklepa kulturního domu, kde kapela před pauzou zkoušela, se nyní, na přelomu tisíciletí, přesunula do sklepa OÚNZ v Novém městě a ve složení Jaroslav Janeček, Tomáš Korčák, Jaromír Polášek, Václav Růžička a Jiří Stráský se začala opět poctivě připravovat na účinkování na veřejnosti. V následujících letech docházelo opět ke změnám v obsazení, přičemž změn bylo tolik, že je není možno všechny vyjmenovat. Uvedme ale, že se mezi členy vrátil Bohuslav Růžička a na delší či kratší dobu se objevili také např. František Felen-da, Martin Janešík, Jan Jindra, Jaroslav Kopenec, Roman Martinec a další.

Ve 21. století se kapela stala velmi žádanou a vystoupila na různých místech nejen v Jihočeském kraji. Po roce 2010 se postarala o hudební doprovod např. při slavnostním otevření tanečního sálu KD Trhové Sviny nebo prvním ročníku bartolomějské pouti v Jedovarech. Z míst v nejbližším okolí, kde byl Hesperos také vidět, jmenujme Trhové Sviny (Velký rybník), Jílovce (pivovar), Římov, Velešín, ze vzdálenějších míst potom Prachatice, Strakonice a také dvě obce v kraji Vysočina, Lidmaň a Pelhřimov. V roce 2022 vystoupil Hesperos na benefičním koncertu pro Ukrajinu, který se konal v tanečním sále KD Trhové Sviny, a zatím naposledy pak na slavnostech města České Velenice. Ty připadly na září 2023.

Po účinkování v Českých Velenicích, téměř na konci kalendářního roku, došlo opět k dalším změnám v obsazení kapely. Dva dlouholetí hudebníci kolegové se rozhodli ze skupiny odejít, a bylo tak zapotřebí sehnat nové posily. To se skutečně podařilo a Hesperos již zkouší s novými zpěvačkami Ivanou Rehákovou a Hanou Valentovou. Z původního složení nadále zůstávají a pokračují kytarista Bohuslav Řehout, basák Rostislav Bartoň a bubeník Jiří Stráský a v tomto složení poprvé vystoupí již na jaře letošního roku. Na skutečnosti, že repertoár zahrnuje oblíbené skladby od kapel Deep Purple, Harlej, Kabát či Katapult, se nemění nic.

Závěrem dodejme, že členové skupiny Hesperos by chtěli prostřednictvím tohoto článku vyjádřit poděkování městu Trhové Sviny za podporu a svým fanouškům za přízeň. A zároveň s nadšením a svým mottem „Jedeme dál!“ slibují, že už za chvíli se opět můžete těšit na viděnou a že to bude pořádná jízda! ■

Matěj Průha

Dvory a rezidence v proměnách času

recenze knihy

Císařské, královské, vévodské a knížecí dvory byly po staletí mocenskými, společenskými, ekonomickými a kulturními centry. Jejich středem byla zpravidla vládcova rezidence, do které se sbíhaly nitky diplomacie, sprádaly se zde politické intriky a vznikala výjimečná díla výtvarného umění. Fenoménu tohoto exkluzivního prostředí bylo věnováno, zejména v období po druhé světové válce převážně historiky ze zemí ležících na západ od našich hranic, mnoho pozornosti. Změna společenských poměrů po roce 1989 umožnila i odborníkům z českých, moravských a slezských institucí svobodně bádát nad tématem dosud z ideologických důvodů spíše opomíjeným. Během tří časových dekád bylo napsáno mnoho knih, ve kterých byla problematika vládařských dvorů částečně zmíněna, ale kompaktní monografie dosud chyběla. Teprve v listopadu roku 2023 byla vydána publikace s názvem *Dvory a rezidence v proměnách času*.

Výsledkem autorského týmu (abecedně - Zdeněk Beran, Václav Bůžek, Dana Dvořáčková - Malá, Jana Fantysová - Matějková, Jiří Hrbek, Kateřina Charvátová, Petr Kozák, Jakub Razim, Martin Šandera, Robert Šimůnek, Josef Šrámek, František Záruba, Jan Zelenka, Zdeněk Žalud) je kniha o třech základních tématech věnovaných výzkumu archivních pramenů a související metodiky, dvorům a rezidencím v prostoru i čase a lidem přítomně s nimi spjatých, včetně popisu ukotvení v územních celcích. Jednotlivé kapitoly jsou, přes odlišnou stylistiku, v rovnováze. Souběžně je pojednáno o výzkumu bádání k tématu jako takovému a dle specializace jednotlivých autorů o konkrétních oblastech. Poměrně konfrontačním stylem jsou zhodnoceny dosud dosažené badatelské výsledky výzkumu dvorských struktur.

Časovým těžištěm publikace je prostředí knížecího a posléze královského dvora Přemyslovců, následně Lucemburků s přesahem do období raného novověku - vlády císaře a krále Rudolfa II. a jeho mecenátu i kulturní reprezentace ve šlechtických sídlech. Proto jsou zmíněny i dvory a rezidence šlechty, včetně mnohde dosud dochovaných sídel a zdůrazněna společenská působnost čelných představitelů významných šlechtických rodů, kterými byli Rožmberkové, Pernštejnové, páni z Hradce, páni z Koldic, Lobkowiczové, Šternberkové, Fictumové, Švihovští z Rýzemberka, Martinicové či Valdštejnové. Popsána je také úloha duchovenstva v kontextu dvorského bádání v českých zemích.

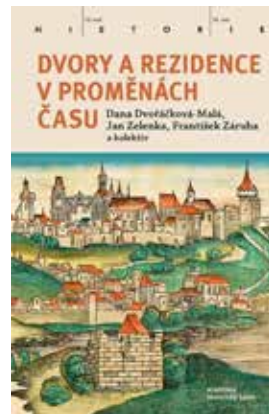
Odborný zájem členů autorského týmu umožňuje pojmut proměny panovnických i šlechtických dvorů a rezidencí v širokém časovém rozpětí a zásluhou jejich stylistické zdatnosti (jakož i kvalitní redakční práce) je čtenář doslova „vtažen“ do dobového prostředí aniž by potřeboval vizuální doprovod. Publikace se totiž od obdobných knih poněkud odlišuje - neobsahuje fotografie, mapy, plány či tabulky - informativní kapacita rozsáhlého textu tak vyniká naplno a navíc je zhodnocena značným množstvím poznámkového aparátu.

Jednotliví autoři jsou ve svých badatelských oborech významnými individualitami, ale po přečtení publikace je zřejmé, že společně vytvořili kompaktní celek. Dokázali, že jimi napsaná kniha *Dvory a rezidence v proměnách času* se stane syntézou daného tématu.

Dana Dvořáčková - Malá, Jan Zelenka, František Záruba a kolektiv: *Dvory a rezidence v proměnách času*, ISBN: 978-80-200-3476-2, 433 str., 1. vyd., Nakladatelství Academia - Praha, rok 2023.

V publikaci je v souvislosti s vazbami na prostředí panovnických dvorů a rezidencí pojednáno také o rodech a jejich významných osobnostech majetkově, sociálně a kulturně spjatých s městem Trhové Sviny (pozn. autora) ■

Text: **Stanislav Vaněk**



Pozvánka na lednové kulturní akce v Trhových Svinech

V **sobotu 20. ledna od 16 hodin** zveme malé i velké diváky do divadelního sálu kulturního domu na klasickou pohádku na motivy K. J. Erbena **Obušku z pytle ven**, tentokrát v muzikálovém podání **Divadelní společnosti Julie Juříštové**. Příběh o chudém ševci Matějovi je plný písniček a komických situací.

Plakáty
najdete na protější straně v sekci:
Divadla

V **úterý 23. ledna od 19 hodin** Vás zveme do kulturního domu na divadelní představení **Scény z manželského života** v podání **Agentury Harlekýn**. Univerzitní vědec Johan a právnička Marianne představují dokonalý manželský pár se skvělou minulostí a nadějnou budoucností. Pod tímto povrchem však číhají problémy, které jednoho dne prolomí křehkou skořápku dlouholetého vztahu. Hrají: Michaela Badinková, Michal Dlouhý, Kamil Halbich/Vasil Fridrich, Barbara Lukešová/ Lenka Zbranková.

V **pondělí 29. ledna od 19 hodin** uvede v kulturním domě **Divadelní společnost Háta** anglickou komedii **Vztahy na úrovni** ze zákulisí vysoké politiky, která nevynechává ani milostný život mužů sedících na vlivných křeslech v Evropské obchodní komisi. Hrají: Lukáš Vaculík, Ivana Andrlová/ Olga „Háta“ Želenská /Vlasta Žehrová, Viktor Limr, Martin Sobotka, Monika Absolonová/ Kateřina Hrachovcová, Mahulena Bočanová/ Adéla Gondíková /Vlasta Žehrová a Pavel Nečas. ■
Jiří Čajan ml.



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na leden

Z důvodu změny organizační struktury bude KIC zavřené od 1. 1. do 15. 1. 2024.

Můžete se však těšit na akce v únoru:

1. 2. čtvrtek - AUTORSKÉ ČTENÍ S ALEŠEM PALÁNEM 18:00, KIC

Autor představí svou novou knihu *Náčelník*, která zachycuje rozhovor Aleše Palána s Miloslavem Nevrlým. Jeho osamělé toulky po Jizerských horách a Karpatech, které podnikal od padesátých let, inspirovaly zástupy následovníků. Miloslav Nevrlý, skautskou přezdívkou *Náčelník*, jim byl příkladem, že se neznámými končinami dá chodit bez map, nenosit s sebou v batohu v podstatě nic, vydat se nejistotám a nalézt tak radost a smysl.

Vstupné zdarma

2. 2. pátek - VÝSTAVA DITY JEŽKOVÉ -

Propojení s vesmírem 18:00, KIC

Moje první kolekce obrazů, kterou vystavím v městském infocentru Trhové Sviny, čerpá hlavně z přírody a emocí. Inspiraci nacházím v rozmanitosti barev a textur přírodního prostředí, což se odráží v abstraktních obrazech plných živých odstínů. V obrazech je patrná symbióza mezi lidstvem a kosmem, zdůrazňují naši součást celého vesmírného kontextu. Používám abstraktní prvky, jako jsou proudící linie a spirály, abych zachytila dynamiku tohoto propojení. Barevná paleta odráží škálu vesmírných jevů, lidských emocí a statiku velkoměst. Každý obraz vypráví svůj vlastní příběh o citových prožitcích a vnitřním světě, což mi umožňuje spojovat se s diváky na hlubší úrovni. Moje práce také

reflektuje osobní cestu objevování sebe sama prostřednictvím malby. Malování mi přináší světlo do života již od malička, a proto je tato kolekce pro mne dalším významným krokem a těším se, že mohu své umění sdílet s ostatními prostřednictvím této výstavy. Velký dík patří mé mentorce, koučce a dlouholeté kamarádce za její podporu a profesionální názory ve výtvarné činnosti, Mgr. Marii Markové.

15. 2. čtvrtek - PROMÍTÁNÍ HISTORICKÝCH FILMŮ A FOTOGRAFIÍ TRHOVÝCH SVINŮ 18:00, Loutkový sál KD

Promítání krátkých historických filmů a fotografií Trhových Svinů. Večerem vás provede spisovatel Jan Štífter. ■

Vstupné zdarma

H. Halešová



Jeden z obrazů D. Ježkové



KULTURNÍ AKCE V LEDNU 2024



KINA

Podrobný přehled akcí najdete na:

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY
články i akce ON-LINE na
tsl.ZPRAVODAJE365.cz
ZPRAVODAJE.CZ

DIVADLA

20. 1. sobota 16:00

Obušku, z pytle ven

Městské kulturní středisko



23. 1. úterý 19:00

Scény z manželského života

Městské kulturní středisko



Vstupné: 350 | 380 | 400 Kč

Digitální kino v Trhových Svinech vzniklo za finanční podpory Města Trhové Sviny a Státního fondu na podporu a rozvoj české kinematografie. Filmy s logem **3D** promítáme ve 3D. Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond české kinematografie. Změna programu vyhrazena.

29. 1. pondělí 19:00

Vztahy na úrovni

Městské kulturní středisko



SENIORI

5. 1. pátek 09:00

Cvičení s fyzioterapeutkou

Centrum komunitních aktivit



Cvičení s Ivou Blížencovou

Senioři: 50 Kč

Přehled akcí:

<https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>

Prodej vstupenek:

<https://knihovna.tsviny.cz>

Rezervace vstupenek:

T: 386 322 930

E: kultura@tsviny.cz

HOBBY

6. 1. sobota 14:00

Deskohrátky

Centrum komunitních aktivit



Dopoledne plné her

Vstup zdarma

15. 1. pondělí 16:30

Kurz výroby přírodní domácí kosmetiky

Centrum komunitních aktivit



Výroba kosmetiky s Lenkou Smržovou

Vstup zdarma

16. 1. úterý 09:00

Keramický kurz

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Kurz keramiky s K. Ašenbrennerovou

Začínáme
16. 1. 2024
od 9:00 - 11:00.

Dále pak 23. 1. a 30. 1. 2024 v CKA.

Přijďte si vyrobit keramický domeček. Počet účastníků je omezený. Cena je 400,-

Přihlašování na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/00000051 Komunitní rozvoj v MAS Sčruteňská Báň.

Kurz keramiky s Kateřinou Ašenbrennerovou

Cena: 400 Kč

20. 1. sobota 09:00

Celodenní kurz šití

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

KURZ ŠITÍ

20. 1. 2024
od 9:00 - 16:00
v CKA T. Sviny.

Ušijte si za přítomnosti lektorky, co vám udělá radost. Máme střihy na oblečení a doplňky pro děti i dospělé.

Pokud budete chtít využít hromadné objednání látek, prosíme o nahlášení do 11. 1. 2024.

Přihlášení na kurz je závazné.

Blíže informace a přihlášení na email: cka@tsviny.cz nebo tel.: 603 962 565

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/00000051 Komunitní rozvoj v MAS Sčruteňská Báň.

Šicí sobota s Ing. Lenkou Smržovou

Vstupné: 100 Kč

22. 1. pondělí 18:00

Bílá vína s Františkem Kumstem

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Podvečerní setkání s degustací bílých vín

22. 1. 2024 od 18:00 v CKA.

O druzích, kvalitě a jakostech bílých vín nás poučí F. Kumst. Vybíráme příspěvek 100,-. Malé občerstvení je zajištěno.

Přihlašte se na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/00000051 Komunitní rozvoj v MAS Sčruteňská Báň.

Degustace bílých vín

Vstupné: 100 Kč

29. 1. pondělí 16:30

Kurz vaření - Hamburgery

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Kurz vaření - Hamburgery

29. 1. 2024 od 16:30
v CKA Trhové Sviny.

Máte rádi hamburgery? Naučíme se tuto pochoutku připravit na různé způsoby.

Přihlašte se na tel.: 603 962 565 nebo email: cka@tsviny.cz

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/00000051 Komunitní rozvoj v MAS Sčruteňská Báň.

Hamburgery pod vedením Terezy Vochozkové

Vstupné: 100 Kč

KONCERT

10. 1. středa 18:00

**Dominika Weiss Hošková,
Jiří Hošek & Adina Weissová**

ZUŠ T. Sviny

KRUH PŘÁTEL HUDBY
při ZUŠ F. Pištingera, Trhové Sviny
srdečně zve na violoncellový koncert v rámci 49. koncertní sezóny

**Dominika Weiss Hošková,
Jiří Hošek & Adina Weissová**



Koncert je věnován vzpomínce na patrona školy, prof. Františka Pištingera, který by se 4. ledna 2024 dožil 93 let.

10. ledna 2024 od 18:00

KD Trhové Sviny

vstupné 250,- Kč (seniory 150,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pištingera zdarma)

Koncertu budou podporovat Jihočeský kraj, Státní Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Město Lhota, Město Břežany, Město Nová Ves a Město Břežany nad Sázavou



Violoncellový koncert v rámci 49. koncertní sezóny.

Vstupné: 250 Kč

Seniory: 150 Kč

Děti do 15 let: zdarma

Žáci ZUŠ: zdarma

1. 2. čtvrtek 17:00

Historická přednáška - Jan Ciglbauer

Centrum komunitních aktivit pořádá přednášku

Finanční stráž v Novohradských horách aneb pašerácké a jiné příběhy z Novohradsku

1. 2. 2024 od 17:00

Přednášku vede Jan Ciglbauer.

Přihlašte se na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/00000051 Komunitní rozvoj v MAS Sčruteňská Báň.

Příběhy z Novohradsku

Vstup zdarma

KLUBOVÝ HUDEBNÍ POŘAD

12. 1. pátek 18:00

Večer s country

SPCCH T. Sviný



K poslechu i k tanci, s dobrou náladou.

Vstup zdarma

PŘEDNÁŠKA

18. 1. čtvrtek 18:00

Hory a krajina

Centrum komunitních aktivit



Krajina a historie pohoří, hory, vrcholy,
skály, pralesy, zapomenuté tisícovky
osudy, mýty, tajemství, skutečnost

Milan Koželuh

Trhové Sviny, nábřeží Svat. Čecha 664
čtvrtek 18. ledna 18.00
vstupné dobrovolné



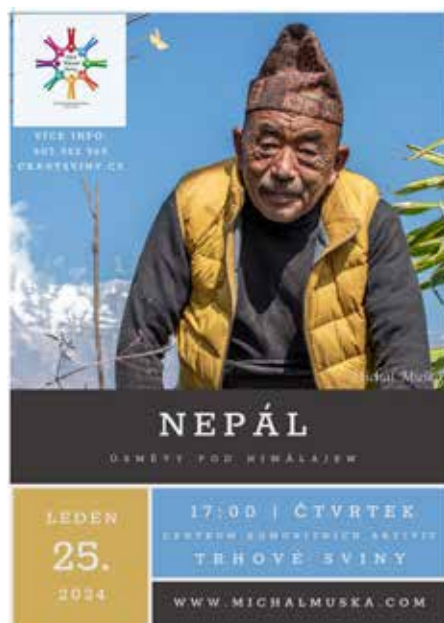
Milan Koželuh - přednáška a projekce fotografií v cyklu GENIUS
LOCI NOVOHRADSKÝCH HOR

Vstup zdarma

25. 1. čtvrtek 17:00

Cestovatelská přednáška - NEPÁL

Centrum komunitních aktivit



Přednáška fotografa a cestovatele na téma NEPÁL.

Vstup zdarma

29. 1. pondělí 09:00

Cestovatelská přednáška

Centrum komunitních aktivit



Plavba zaoceánskou lodí kolem Nového Zélandu.

Vstup zdarma

22. 1. pondělí 09:00

Beseda o zdraví

Centrum komunitních aktivit



Beseda na téma - cukrovka, mozkové příhody a křečové stavy

Osoba za celý kurz: zdarma

VZDĚLÁVÁNÍ

24. 1. středa 08:45

Multimediální kurz nejen pro seniory

Centrum komunitních aktivit



Kurz multimediálního vzdělávání - chytré telefony, tablety...

Osoba za celý kurz: 300 Kč



SPOLKY A HOBBY

Jedeme dál i v novém roce

Ale jako obvykle se nejprve krátce ohlédnou za aktivitami, které jsme zorganizovali v minulém měsíci.

Jen si opět dovolím připomenout, že vzhledem k uzávěrce jednotlivých vydání TSL nejde o měsíc kalendářní, nýbrž o časové období mezi uzávkami.

První aktivitou, dá se říci také naší nejčastější, byly tzv. „tanečky“, tedy Posezení při hudbě a tanci. Počet účastníků se dlouhodobě pohybuje okolo dvaceti. Možná se někomu zdá, že to není příliš velký počet, ale je to jedna pětina naší členské základny, a to určitě není málo. Určitě na této akci přivítáme rádi i další zájemce o dechovou hudbu. Vždyť, kde jinde než v rodišti Karla Valdaufa by měla být tradice dechové hudby živá.

Stávající návštěvníci jsou již zkušenější lidé, vždy ale dokážou s mladými hudebníky z Chmelovanky najít společnou řeč a vytvořit tak příjemnou atmosféru. Navíc v listopadu bylo hodně jubilantů, takže to atmosféru ještě více rozehlalo.

Další setkání bylo plánováno na 28. prosince, tedy těsně před Silvestrem. Účastníci měli přinést nějaké věci do tomboly. Jak to dopadlo, se však dozvíte zase až v příštím čísle.

A tak jen připomenou termíny dalších „tanečků“ - 25. 1., 22. 2. a 21. 3. Vzhledem k odložení prací na rekonstrukci kulturního domu se budou i nadále konat v jeho klubovně. Na plakátcích tahle podstatná informace dosud chyběla! Samozřejmě se za tento nedostatek všem omlouvám.

U hudby ještě chvilku zůstanu. Zatímco „tanečky“ mají celkem pravidelný rytmus 1x měsíčně, u Country večerů je to trochu jiné. A tak po večerech 10. a 16. listopadu následovaly rychle další dva počátkem prosince (1. a 9.). Počet návštěvníků v pátek 1. prosince výrazně ovlivnilo počasí. A to i proto, že řada příznivců country hudby uvízla v dopravní zácpě při návratu ze zájezdu do Linze. Poslední Country večer v roce 2023 už byl ale navštívenější.

Někteří si stěžují, že se o termínech Country večerů nedozvěděli včas. Dovolím si poznamenat, že nejen pořadatel, ale i zájemce musí projevit určitou iniciativu. V podloubí na náměstí (na domě č. 28) máme už nějaký ten týden vývěsní skříňku, informace jsou prezentovány v městském rozhlasu, a to jak v klasické podobě hlášení, tak i v podobě mobilního rozhlasu. Pokud tuto formu ještě nemáte, stačí se přihlásit a budou vám informace chodit na emailovou adresu i do mobilu.

Informace v TSL je vzhledem k operativnosti sjednávání termínů dost obtížné prezentovat, ale tentokrát to lze. Poznamenejte si proto do svých kalendářů pátky 12. ledna a 16. února, vždy od 18:00.

A teď už k zájezdu do Lince. Řada místních tam byla docela nedávno se zájezdem místní ZO ČSŽ. A přestože tato ZO pořádala zájezd za adventem hned druhý den po naší akci, přihlášení jsme měli dostatek lidí. Rychle



Country večer 9. 12.

Foto: autor článku

přibývající počet respiračních nemocnění způsobil, že v závěrečných listopadových dnech se několik lidí muselo odhlásit. Zdraví musí být na prvním místě.

Zajímavé je, že nikoho ráno od účasti neodradilo počasí, tedy to intenzivní sněžení. Protože se na silnicích daly očekávat problémy, ještě před odjezdem jsme to s dopravcem řešili. Přihlášení byli všichni, nikdo neprojevil z cesty obavy, a tak jsme nakonec vyrazili.

Do Lince to docela šlo, jen se muselo jet pomaleji, tedy opatrněji. Bohužel nízká oblačnost byla proti výjezdu na vrch Pötzlinberg, takže hlavní město evropské kultury v r. 2009 z jeho vrcholu účastníci neviděli.

Sněžení, místy i s drobným deštěm, nebylo nejpříjemnější, ale paní Hambergerová, vedoucí zájezdu, dokázala účastníky vždy nasměrovat do zajímavých míst tak, že to ani nepozorovali. Všichni se tak říkajíc na vlastní kůži přesvědčili, že v Linzi toho je opravdu hodně zajímavého k vidění.

Až do odjezdu z Lince to bylo celkem v pohodě. Problémy nastaly až na zpáteční cestě, zejména od státní hranice v Dolním Dvořišti. Majitelé kamionů asi neposlouchali předpovědi počasí, nebo meteorologům příliš nevěřili, a tak se opakoval scénář z minulých let. Silnice byla plná nepojízdných kamionů, takže cesta domů se protáhla na neuvěřitelných 7 (čti sedm) hodin!!

A tak jsme nakonec byli rádi, že se nikomu nic nestalo. Následné reakce účastníků svědčí o tom, že program v Linci se jim líbil a problémy na silnici vnímali jako něco, co nikdo z nás nemohl ovlivnit.

Na úterý 12. prosince jsme připravili akci z jiného soudku, konkrétně přednášku *Malše neznámá* spojenou s ozvučeným promítáním fotografií. Milan Koželuh má Novohradské hory prochozené křížem krážem (a nejen na území České republiky) a mnohé také o nich ví, takže měl co posluchačům říci. Navíc jím pořízené fotografie zachycují místa i atmosféru, kterou běžný turista mnohdy přehlédne. A když to vše umocní jím vhodně vybraná hudba, je dojem o to emotivnější.

Novohradské hory máme vlastně za humny. Ale kolik toho o nich skutečně víme? Tlak developerů na toto dosud téměř netknuté území sílí, a pokud si nebudeme vědomi toho, co tady máme, nebudeme ani vědět, že je nutné si toto území chránit, pro sebe i pro naše děti.

O ochraně životního prostředí nelze jen mluvit. Proto by další přenášky na téma Novohradských hor měly pokračovat v prostorách CKA i v tomto kalendářním roce.

Škoda jen, že i v tomto případě došlo ke střetu termínů dvou akcí. Tentokrát tou druhou akcí byl křest nové knihy v prostorách KIC, dokonce nejen ve stejný den, ale i ve stejnou hodinu.

Určitě by se už měl ve městě aktivně používat elektronický kalendář, do kterého by mohly místní organizace zaznamenávat své aktivity. A nejen

RAKOUSKÉ DANĚ

Pracujete v Rakousku?

Daňové vyrovnání • Přídavky na děti

Rodičovský příspěvek • Poradenství

Finanzonline

Vyplňte dotazník na

WWW.RAKOUSKEDANE.CZ

volejte +720 725 684 932

mailujte info@rakouskedane.cz

Píčka Tomáš

zaznamenávat, ale mohly by zde při jejich plánování vidět, zda je termín pro jejich aktivitu volný. Nejsme přece jen tak velká obec, aby se v ní našel potřebný počet zájemců na dvě akce ve stejnou dobu.

Leden bývá takový ospalejší. Alespoň to tak tvrdí obchodníci. Ale také se říká, jak na Nový rok, tak po celý rok. Na Nový rok sice naše ZO žádnou akci neplánovala, ale v lednu dvě akce pořádáme. Konkrétně se v pátek 12. 1. zase v 18:00 sejdem na Country večeru v kavárně restaurace Junior a ve čtvrtek 25. 1. v 17:00 v klubovně KD na „tanečkách“. A protože místo konání už vám bylo odtajněno, uvidíme, zda bude klubovna praskat ve švech.

Zvažovali jsme také možnost relaxace v Sole Felsen Bad v Gmündu, ale protože na konci minulého roku byl ZO ČSŽ plánován zájezd do Bad Füssingu, rozhodli jsme se do Gmündu vydat až na konci února (pravděpodobně středa 28.).

Výlety na Šumavu s paní Jitkou Bartyzalovou se vám vloni hodně líbily. Usuzuji tak nejen z vašich reakcí



Před Mariendomem

Foto: J. Hambergerová

po návratu z nich, ale i z vašeho zájmu o ty letošní. Zatím jsou známy pouze termíny (22. 6, 27. 7. a 14. 9). Lokality jsou zatím v jednání, a přesto už řada z vás žádá o zaplacení na ten který termín, někteří rovnou na všechny tři. Začal jsem tedy zájemce již zapisovat (spcchts@seznam.cz, 778 043 070).

Tyto bianco přihlášky jsou krásným projevem vaší důvěry. Děkuji a věřím, že spokojeni budete i letos.

Věřím také, že akce naší ZO zaujmou nejen naši členskou základnu, ale přivítáme na nich širší veřejnost. Těšíme se na vás.

A protože jsme na samém počátku roku 2024, dovoluji vám ještě jednou za výbor naší ZO popřát hodně zdraví, štěstí, lásky, klidu a pohody. A ať máte dost důvodů se usmívat.

P. S. Za celý výbor chci poděkovat všem, kteří naší ZO poslali vánoční a novoroční přání. ■

Jiří Kraushopf

předseda ZO SPCCH

Český svaz žen

Členky ZO T. Sviny se schází při různých příležitostech a jednou z nich bylo setkání v čase předvánočním, téměř adventním, a to dne 27. listopadu. Program setkání byl obvyklý - přivítání, blahopřání členkám, které oslavily kulatá či půlkulatá životní jubilea, seznámení s aktualitami ČSŽ, rekapitulace roku 2023, plány a chystané akce pro rok následující a v neposlední řadě zakončení malým občerstvením.

Jak už bývá dobrým zvykem, vždy při našem setkání přivítáme hosta. Při loňském zimním setkání byl naším hostem pan starosta našeho města, Ing. David Štojdl, při květnovém setkání přijal pozvání pan npor., Mgr. Jan Nový, velitel Policie ČR - Obvodního oddělení Trhové Sviny a teď přijal naše pozvání pan Daniel Hamr z obchodního oddělení Slatinných lázní Třeboň, s.r.o.

Vyslechly jsme si velice zajímavé a poutavé povídání o činnosti jedné z největších a nejnavštěvovanějších lázní v České republice, které jsou sice v okrese Jindřichův Hradec, ale téměř „v sousedství“ našeho města. Pan Hamr se „babince“ nezalekl a neváhal nám odpovídat na řadu otázek týka-



jících se léčebných procedur nabízených lázněmi. Dále nás seznámil s nabídkami pro seniory, rodiny s dětmi, víkendovými aktivitami a s mnohým dalším se vztahem k lázním.

Prý ne nadarmo se říká, že lázně v Třeboni „pohladí tělo i duši“.

Setkání členek ZO ČSŽ v Trhových Svinech se opět vydařilo a už nyní se těšíme a chystáme na ta další.

Závěrem bych vám jménem všech členek chtěla popřát do roku 2024 hlavně pevné zdraví a optimismus. ■

Ivana Pařízková

předsedkyně ZO ČSŽ Trhové Sviny

COLOP
MARKING SOLUTIONS



Chcete pracovat v úspěšné společnosti, která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě?
Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním a čistém prostředí?
Přidejte se k nám - hledáme pracovitě a spolehlivě kolegy na pozice:

OPERÁTOR/KA NA LISOVNĚ PLASTŮ

Náplň práce

- odebírání plastových dílů
- vizuální kontrola a ukládání plastových dílů
- vážení plastových dílů
- udržování pořádku a čistoty u strojů
- třísměnný provoz

Požadujeme

- základní vzdělání, praxe výhodou
- samostatnost, spolehlivost, pečlivost
- fyzická zdatnost, zdravotní stav bez omezení
- ochota pracovat na směny
- nástup možný ihned

KONTAKT:

e-mail: mlhotkova@colop.cz

tel.: 383 570 173

Na Výhony 291, Borovany

OBSLUHA STROJE

Náplň práce

- obsluha poloautomatického stroje
- zakládání dílů a odebírání výrobků
- vizuální kontrola kvality
- udržování pořádku a čistoty u stroje
- dvousměnný provoz

Nabízíme

- zázemí silné mezinárodní společnosti
- dlouhodobé a stabilní zaměstnání na HPP
- výkonnostní a osobní měsíční prémie
- 13. plat
- věcnostní bonus
- příspěvek na dopravu do zaměstnání
- příspěvek na stravování
- příspěvek na sport/kulturu/volný čas
- odměny za zlepšovací návrhy
- vstřícný osobní přístup k zaměstnancům

Prodej palivového dříví:

Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice s.r.o.

Rovnané délka 1m	Kč/prm	Sypané volně ložené	50 cm	Kč/1 prms	33 cm	25 cm
Smrk, Borovice neštípané	1 200 Kč	Smrk, Borovice	900 Kč	1000 Kč	1200 Kč	
Smrk, Borovice štípané	1 300 Kč	Listnatá směs měkká	1000 Kč	1100 Kč	1300 Kč	
List. měkká směs	1 300 Kč	Buk	1800 Kč	1900 Kč	2000 Kč	
Bříza	1 900 Kč	Dub	1600 Kč	1700 Kč	1800 Kč	
Olše	1 900 Kč	Bříza	1500 Kč	1600 Kč	1700 Kč	
Dub	2 100 Kč					
Buk	2 400 Kč					
Pilařské odřezky SM	500 Kč					
Pilařské odřezky BK	600 Kč					

Cena v Kč včetně DPH 15%

Příjem objednávek: 605 247 166 email: hauser.emanuel@seznam.cz

Doprava vlastní, popř. kontejnerem smluvním dopravcem (10prm jehličnatého dřeva nebo 8 prm listnatého)

Vysvětlivky: 1 prm = prostorový metr, 1 prms = prostorový metr sypaný

www.lesy-obci-trhove-sviny-a-besednice.cz



EXCELLENCE IN MANUFACTURING

JSME VÝZNAMNÝM A STABILNÍM ZAMĚSTNAVATELEM NAŠEHO REGIONU

Máme 30 let zkušeností v oboru výroby nástrojů, strojů a součástí pro extruzi plastu.

V našem závodu v Trhových Svinech zaměstnáváme přes 210 zaměstnanců.

Našich zaměstnanců si vážíme a jsme si vědomi, že se bez nich neobejdeme.

OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2023



S našimi rakouskými kolegy se v únoru setkáváme v zasněženém Schladmingu Planai, abychom si společně zalyžovali na místních sjezdovkách.



Již několik let podporujeme Hudební festival Karla Valdaufa.



V rámci oslav 30. výročí vzniku firmy jsme uspořádali zábavné odpoledne pro děti a jejich rodiče.



U příležitosti kulatin naší firmy jsme otevřeli její brány, aby se k nám každý mohl podívat.



Každoroční tradicí se stalo i bruslení zaměstnanců s rodinami.



Co všechno umíme, pravidelně ukazujeme žákům 8. tříd z místní základní školy.



V létě jsme si udělali radost společnou grilovačkou.



Náš fotbalový tým vyhrál okresní kolo Zaměstnanecké ligy Deníku a míří do dalších kol.



Rok 2023 jsme uzavřeli tradičním vánočním večírkem.



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz



Přejeme krásný, úspěšný nový rok všem našim zaměstnancům a obchodním partnerům.

Rádi bychom využili této příležitosti k tomu, abychom poděkovali všem zaměstnancům za jejich zodpovědný přístup a skvěle odvedenou práci v uplynulém roce. Jejich úsilí a nasazení jsou základní faktory našeho společného úspěchu, a víme, že klíčový je především kvalitní tým spolupracovníků. Proto budeme i nadále pokračovat v aktivním hledání a přijímání nových zaměstnanců do výrobních a technických pozic, kteří chtějí sdílet naše společné vize a cíle.

Jihostroj má za sebou další úspěšný rok a věříme, že nový rok přinese mnoho radosti a úspěchů nejen naší firmě, ale i všem našim zaměstnancům.

V příštím roce oslavíme 105 let trvání strojírenské výroby v naší firmě. Rozhodli jsme se toto významné jubileum oslavit reprezentačním plesem v Jízdárně zámku Český Krumlov a to 9. února 2024.

Všichni zaměstnanci a přátelé Jihostroje jsou tímto srdečně zváni.

Těšíme se na společné setkání!



Vstupenky na reprezentační ples jsou k zakoupení na recepci Jihostroje a.s.



kratka.monika@jihostroj.cz



+420 722 963 855



www.facebook.com/Jihostroj.as



www.jihostroj.com



Budějovická 148
382 32 Velešín



Do nového roku
s ENGELeM

ENGEL

Karel Vinš

+420 380 386 736

karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz





SPORT

Skibusem po kraji

Za lyžováním



www.jihoceskaizdenka.cz/skibusy



NOVOHRADSKÁ LINKA

125+168 České Budějovice - Trhové Sviny - Nové Hradky - Horní Stropnice - Hojná Voda

sobota		neděle, svátky											sobota				neděle, svátky	
		24	24				km					81		85	81	24		31
8:00	11:00	8:00	...	10:45	...	...	0	od	České Budějovice, aut.nádr.	↑	př	11:50	...	...	...	18:25	13:45	17:25
8:02	11:03	8:02	...	10:47	...	...	2		České Budějovice, Dopravní podnik		11:42	...	...	...	18:18			
8:04	11:04	8:04	...	10:49	...	...	2		České Budějovice, Mladé-točna		11:41	...	...	...	18:17			
8:06	11:06	8:06	...	10:51	...	...	3		České Budějovice, Nové Hodějovice		11:39	...	...	...	18:15			
8:09	11:10	8:09	...	10:54	...	...	5		Doubravice, rozc.1.0		11:35	...	...	...	18:12			
8:11	11:12	8:11	...	10:56	...	...	6		Nedabyle		11:34	...	...	...	18:10			17:12
8:13	11:15	8:13	...	10:58	...	...	8		Nová Ves		11:32	...	...	...	18:08	13:30		17:10
8:17	11:19	8:17	...	11:02	...	...	12		Strážkovice		11:28	...	...	...	18:03	13:26		17:06
8:19	11:21	8:19	...	11:04	...	...	14		Trhové Sviny, rozc.Ostrolovský Újezd 1.6		11:26	...	...	...	18:01			
8:22	11:23	8:22	...	11:07	...	...	16		Trhové Sviny, Rankov,rozc.1.0		11:22	...	...	...	17:58			
8:25	11:26	8:25	...	11:12	...	...	19		Trhové Sviny, Otěvěk	11:19	...	...	...	17:54			16:59	
8:28	11:29	8:28	...	11:15	...	...	21	↓	Trhové Sviny, garáže ČSAD	11:17	...	...	...	17:52	13:17		16:57	
8:32	11:33	8:35	...	11:20	...	...		př		od	11:15	...	...	...	17:50	13:15		16:55
---	---	---	---	---	---	---	21	--	Trhové Sviny, aut.nádr. 	--	---	---	---	---	---	---	---	---
8:40	11:35	...	8:40	...	11:20	...		od		př	11:10	13:15	...	...	17:49	13:13		16:53
8:43	11:40	...	8:43	...	11:23	...	24		Trhové Sviny, Rejta	↑	11:02	13:08	...	...	17:43	13:08		16:48
8:47	11:46	...	8:47	...	11:28	...	28		Žár		10:58	13:02	...	...	17:38	13:02		16:43
8:50	11:49	...	8:50	...	11:32	...	31		Žár, rozc.Svaryšov 0.2		10:54	12:58	...	...	17:34	12:58		16:39
8:54	11:53	...	8:54	...	11:36	...	34		Nové Hradky, Údolí		10:50	12:54	...	...	17:30	12:54		16:35
<	<	...	<	...	<	...	<	↓	Nové Hradky, žel.st. 	od	<	<	13:10	17:05	<	<	<	
9:05	12:00	...	9:05	...	11:45	...		př		od	10:45	12:50	13:00	16:55	17:25	12:50		16:31
---	---	---	---	---	---	---	36	--	Nové Hradky, aut.nádr.	--	---	---	---	---	---	---	---	---
9:05	12:00	...	9:05	...	11:50	...		od		př	10:42	12:48	...	16:55	...	12:48		16:28
9:09	12:04	...	9:09	...	11:52	...	38		Nové Hradky, Údolí	↑	10:38	12:43	...	16:49	...	12:43		16:23
9:13	12:07	...	9:13	...	11:58	...	41	↓	Horní Stropnice, Světlví		10:34	12:39	...	16:43	...	12:39		16:19
9:17	12:10	...	9:17	...	12:05	...		př		od	10:30	12:35	...	16:40	...	12:35		16:15
---	---	---	---	---	---	---	43	--	Horní Stropnice	--	---	---	---	---	---	---	---	---
9:17	12:10	...	9:17	...	...	12:05		od		př	10:30	12:35	...	16:35	...	12:35		16:15
9:22	12:16	...	9:22	...	...	12:11	47	↓	Horní Stropnice, Dobrá Voda	↑	10:23	12:27	...	16:28	...	12:27		16:08
9:25	12:20	...	9:25	...	...	12:15	49	př	Horní Stropnice, Hojná Voda		od	10:20	12:25	...	16:25	...	12:25	

Provoz zimních spojů od 16.12.2023 do 17.3.2024

V zastávce Nové Hradky, žel. stanice návaznost na vlakové spoje do Č. Budějovic